CBETA電子佛典集成

CBETA Chinese Electronic Tripitaka Collection

eBook

T55n2156

大唐貞元續開元釋教錄

唐 圓照集

財團法人 佛教電子佛典基金會

目次

- 編輯說明
- 章節目次
  - 一百六十二卷經論及念誦
  - 六十四卷經律疏義
  - 八十六卷貞元新集古今制令碑表記錄
  - 入藏錄
    - 一百九十三卷經論及念誦法
    - 六十四卷經律疏義
    - 八十八卷貞元新集古今制令碑表記錄
- 卷目次
  - 1
  - 2
  - 3
- 贊助資訊

編輯說明

- 本電子書以「CBETA 電子佛典集成 Version 2025.R3」為資料來源。
- 漢字呈現以 Unicode 3.0 為基礎，不在此範圍的字則採用組字式表達。
- 梵文悉曇字及蘭札字均採用羅馬轉寫字，如無轉寫字則提供字型圖檔。
- CBETA 對底本所做的修訂用字以紅色字元表示（黑白色系版本則無顏色差別）。
- 若有發現任何問題，歡迎來函 service@cbeta.org 回報。
- 版權所有，歡迎自由流通，但禁止營利使用。

No．2156
大唐貞元續開元釋教錄卷上

甲戌歲西明寺翻經臨壇沙門圓照集上

四朝應制。所翻經論。及念誦法。并修疏記碑表錄集等。總三百四十三卷。并目錄三百四十五卷。一百九十三卷經論及念誦法。六十四卷經論疏義。八十六卷貞元新集古今制令碑表記(并目八十九卷)。

一百六十二卷經論及念誦法

玄宗朝金剛智三藏。贈開府儀同三司。謚大弘教三藏和上。所翻譯經已入目者總一部四卷。所謂

金剛頂瑜伽中略出念誦法四卷(亦云經)　八十一紙
右已編入開元釋教錄。不入今計中。玄宗朝所翻經遺漏未入古今錄者。總五部六卷。

大威力烏樞瑟摩明王經三卷　三十五紙
穢跡金剛說神通大滿陀羅尼法術靈要門一卷　五紙
穢跡金剛法禁百變法一卷　三紙
右件三部共五卷。並北天竺國三藏沙門阿質達霰唐言無能勝將譯。

普遍智藏般若波羅蜜多心經一卷　二紙
右開元二十六年。東天竺國三藏沙門法月譯。沙門利言譯梵語筆受。今見在光宅寺。翰林待詔。其經本或有寄入般若經部龍字號帙中。
金剛頂經瑜伽脩習毘盧遮那三摩地法一卷　一十五紙
千手千眼觀世音菩薩大身呪本一卷　二紙
千手千眼觀自在菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼呪本一卷　三紙
不動使者陀羅尼祕密法一卷　一十一紙
右四部共四卷。南天竺國三藏沙門跋日囉菩提(唐言金剛智)譯。沙門智藏筆受。智藏後從號改名阿目佉跋折羅(唐言不空金剛)或單名不空。其有智藏筆受者。並編入大曆目中。金剛智三藏開元二十九年八月十五日。卒於東都廣福寺。廣如行記及塔銘中明矣。
右已上八部共同為一帙十卷。

代宗朝大曆中特進試鴻臚卿大廣智不空三藏奏。玄宗肅宗今上以來三朝所翻經。總七十七部。共一百一卷。并都目一卷。

金剛頂瑜伽真實大教王經三卷　四十三紙
金剛頂瑜伽般若理趣經一卷　八紙
觀自在菩薩授記經一卷　十三紙
瑜伽念珠經一卷　二紙
奇特佛頂經三卷　六十八紙
觀自在菩薩最勝明王心經一卷　二十二紙
右六部共十一卷。同第一帙。
金剛頂瑜伽文殊師利菩薩經一卷　二紙
阿唎多羅阿魯力經一卷　二十一紙
普賢行願讚一卷　五紙
地藏菩薩問法身讚一卷　五紙
出生無邊門經一卷　十紙
大吉祥天女經一卷　七紙
底哩三昧耶經一卷　十四紙
十一面觀自在菩薩經三卷　二十四紙
右八部共十卷同第二帙。
吉祥天女十二名號經一卷　二紙
金剛頂瑜伽十八會指歸一卷　九紙
金剛頂瑜伽三十七尊分別聖位法門一卷(并序)　十三紙
菩提場所說一字頂輪王經五卷　七十八紙
寶篋經一卷　六紙
金剛壽命陀羅尼經一卷　二紙
右六部共十卷同第三帙。
大孔雀明王經三卷　五十紙
大雲請雨經二卷　十四紙
雨寶陀羅尼經一卷　五紙
蘘麌利童女經一卷　四紙
稻[廾/幹]喻經一卷　八紙
大寶廣博樓閣經三卷　四十五紙
右六部共十一卷同第四帙。
菩提場莊嚴經一卷　二十二紙
除一切疾病陀羅尼經一卷　一紙
能淨一切眼陀羅尼經一卷　二紙
施焰口餓鬼陀羅尼經一卷　四紙
三十五佛名經一卷　二紙
八大菩薩曼荼羅經一卷　三紙

葉衣觀自在菩薩陀羅尼經一卷　八紙
訶利帝母經一卷　三紙
毘沙門天王經一卷　四紙
觀自在菩薩說普賢陀羅尼經一卷　七紙
　右十部共十卷同第五帙。
文殊問字母品經一卷(題云文殊問字母品第十四)　三紙
金剛頂蓮花部心念誦法一卷　三十三紙
金剛頂瑜伽千手千眼觀自在念誦法一卷　二十八紙
無量壽如來念誦儀軌一卷　十二紙
阿閦如來念誦法一卷　十紙
佛頂尊勝念誦法一卷　八紙
金剛頂勝初瑜伽普賢菩薩念誦法一卷　十三紙
金剛王菩薩念誦法一卷　十二紙
普賢金剛薩埵念誦法一卷　十二紙
金剛頂瑜伽五祕密修行儀軌一卷　十二紙
　右十部共十卷同第六帙。
金剛壽命念誦法一卷　三紙
一字頂輪王瑜伽經一卷　六紙
一字佛頂輪王念誦儀軌一卷　十二紙
仁王般若念誦法一卷　十五紙
如意輪念誦法一卷　八紙
大虛空藏菩薩念誦法一卷　五紙
瑜伽蓮花部念誦法一卷　七紙
聖觀自在菩薩心真言觀行儀軌一卷　六紙
觀自在多羅瑜伽念誦法一卷　十三紙
甘露軍吒利瑜伽念誦法一卷　十八紙
　右十部共十卷同第七帙。
花嚴入法界品四十二字觀門一卷　六紙
文殊讚法身禮一卷　三紙
受菩提心戒儀一卷　三紙
金剛頂瑜伽三十七尊禮一卷　四紙
般若理趣經釋二卷　三十二紙
大曼荼羅十七尊釋一卷　三紙
金剛頂瑜伽護摩儀一卷　八紙
都部陀羅尼目一卷　四紙
大乘緣生論一卷　十紙
七俱胝佛母陀羅尼經一卷　十九紙
　右十部共十一卷同第八帙。

大虛空藏菩薩所問經八卷　一百七紙
　右一部共八卷同第九帙。
仁王經二卷(并序)御製　三十五紙
密嚴經三卷(并序)御製　五十一紙
仁王念誦儀軌一卷　十九紙
仁王經疏三卷(此疏迴入在下疏記帙中計)
　右特進試鴻臚卿三藏沙門大廣智不空奏。爰自幼年承事先師大弘教三藏和上。二十有四載。稟受瑜伽法門。後遊五天。尋求所未受者并諸經論。更重學習。凡得梵本瑜伽真言經論五百餘部奉為國家。詳譯聖言。廣崇福祐。天寶五載却至上都奉玄宗皇帝。恩命於內建立灌頂道場。所齎梵經盡許翻譯。及肅宗皇帝配天繼聖。特奉綸旨。於內道場建立護摩及灌頂法。又為國譯經助宣皇化。累奉二聖恩勅。先代三藏所有梵文並使搜訪。其中有[絕-巴+日]索脫落。便令修補。其有未經翻者。續譯奏聞。伏惟陛下。纘承皇運。大庇含靈。廣闢福田。重明日月。恩波遠被。法雨分流。四海宅心。萬方興載。是知佛之付囑。允在聖君。不空叨承渥澤。榮幸實深。切自思之知何報國。先奉先皇聖制命闡微言。又承陛下恩命。恭遵遺旨。再遣翻譯。利濟群生。雖復四時精懇。未酬萬一。是以區區於日夕。詳譯真言及大乘經典。冀効涓微。上資皇道。其所譯金剛頂瑜伽法門。是成佛速疾之路。其修行者。必能頓超凡境達于彼岸。餘部真言諸佛方便。其徒不一。所譯諸大乘經典。皆是上資邦國。息滅災危。星辰不愆。風雨順敘。仰恃佛力輔成國家。纂集前後所翻譯訖者。自開元至今大曆六年。凡一百一卷。七十七部。并目一卷及題。筆受僧俗名字。繕寫已訖。謹因降誕之辰。謹具進奉。庶得真言福祐長護聖躬。大乘威力永康國界。未翻梵本經中。但有護持於國福潤生靈者。續譯奏聞。不勝虔誠之至。勅旨依奏。仍宣付中外。並編入一切經目錄。大曆七年正月十六日。司徒兼中書令臣子儀宣。中書侍郎平章事臣元載奉。中書舍人奉勅旨。如右牒到奉行。大曆七年正月十日。侍中門下侍郎平章事王縉。給事中祠部牒大廣智不空三藏牒奉勅如右牒至准勅故牒。大曆七年二月九日。今史皇甫全牒。主事劉意。判官員外郎王遂。
昔去大曆六年十月十二日。特進試鴻臚卿三藏沙門大廣智不空上表。至其月二十二日。中使李憲誠奉宣勅旨。賜不空三藏錦綵絹等共八百疋。同翻經十大德。各賜綵三十匹。時大德明日謝聞。沙門潛真等。言伏奉今月二十二日中使李憲誠至奉宣聖旨。翻經十大德。各賜綵三十匹者。潛真聞。垂教者法王。王三界而示

跡。行教者人主。主四海而流傳。非法王無以開四句之文。非人主無以闡一乘之理。伏惟。
寶應元聖文武皇帝陛下。道合天地。恩加草木。轉輪馭極。灌頂稱尊。運慈悲方便之門。當付囑弘宣之位。然所譯仁王虛空藏密嚴等八十部經者。並圓音至教。寶界真詮。無去無來。即身為常住之身。不滅不生。諸佛是自心之佛。指虛空為庫藏。現色相而莊嚴。演瑜伽之無窮。知真言而不竭。自非才行兼美定慧俱融。安能發揚幽微。弘宣祕奧。大廣智不空三藏和上。言善兩方。行通三密。得淨滿如來加持之力。奉寶應明主弘護之緣。由是理義昭彰。文句炳煥。潛真等靈山細塵。祇樹小葉。識知荒鄙。學藝庸淺。幸蒙天睠。濫在翻經。承聖力而俯被。得讚潤而修畢。雖曰愚瞽。猶知慶慰。況上契天慈。許宣中外。仍錫縑綵。以光愚拙。凡在法門不勝慶幸。無任戴荷。殊常之至。謹附中使李憲誠。奉表陳謝以聞。謹言。
大曆六年十月二十三日。翻譯經大德大興善寺上座沙門潛真等上表。
寶應元聖文武皇帝批曰。
師等。道行精深。智識弘遠。三乘奧旨。千葉遺編。翻譯流行。利濟家國。薄申錫命。煩至謝恩。時大曆六年十月十二日。上表陳請入目。時寶應元聖文武皇帝。省表具悉。宣付如前。為重師資而答表曰。和尚。夙事先朝。弘闡妙教。演茲貝葉。廣示迷津。朕嗣纘丕圖。恭承睿旨。和尚再加詳譯。今卷軸續畢。永濟生靈。深可嘉歎。其所譯經。宜宣付中外入一切經目錄。時大廣智不空三藏。既荷墨制又宣付流行。踊躍屏營陳表奉謝。文曰。沙門不空言。中使李憲誠。奉宣聖旨。送新翻經目錄。勅一道。答進經表勅一道。特令中外施行。仍入一切經目錄。捧戴忻躍。喜荷無任。誠懼誠悚再歎再愧。伏惟。陛下承法王之付囑。滿人心之志願。持普賢之密印。行天子之正教。浹辰之際。朗慧日於八方。在於頃刻。注洪澤于萬物。斯乃普天幸甚。而況在不空者焉。然不空所翻聖典。四十餘年。三朝已來贊修功德志在宣傳。上資王室。下潤生靈。豈意夙心一朝願滿。聖恩廣大。累劫難酬。況更特許翻譯所是未翻梵本。倍增悲喜。敢罄竭心力。承奉聖旨。續譯進奉。不勝歡悚懷恩之至。謹因中使李憲誠。奉表以聞。沙門不空誠喜誠愧謹言。
大曆七年正月二十七日特進試鴻臚卿三藏沙門大廣智不空。上表。
寶應元聖文武皇帝批曰。

和尚久證菩提。入佛知見。所翻經論皆洞精微。爰命施行。式傳慧照。頒示寰宇。廣濟含靈。未光慈航煩至陳謝也。既表謝訖。又奉綸言。翻譯大聖文殊佛剎。精勤不息。卷軸又成。陳表進上。

大聖文殊師利菩薩佛剎功德莊嚴經一部三卷　五十一紙

　右不空先奉綸旨。令譯此經。

天恩曲臨。並已成辦。參校唐梵。詳定言音。年月處所。筆受證義。僧俗之名。

咸題卷中。文殊事跡。緣起根由。始于發心。至成正覺。莊嚴淨土。此經具載。諸佛理體。菩薩行門。法界有情。無生實相。分明表示。功德廣大。餘經罕儔。願此勝因。上資聖祚。伏乞宣示寰宇以福生靈。特望天恩所是新置文殊院。大寺七僧小寺三僧。於文殊院中長時為國講宣誦習。有闕續填。是使法燈繼明不絕。靈神庶類孰不歡心。幸因輪王降誕之辰。天人喜賀同歡之日。冀茲景福上益壽山。願以法流添於聖。海謹隨狀陳進以聞。如天恩允許。請降墨勅。依大曆八年十月十三日特進試鴻臚卿三藏沙門大廣智不空上表。其月日也。三藏和尚在內道場。勅賜三藏和尚錦綵絹等共七百匹。同翻譯經大德潛真等十人。各賜錦綵三十匹充賙覩。成就妙法蓮花經王。

瑜伽觀智儀軌一卷(二十五紙)

　右通前仁王密嚴等經。總五部共十卷。同第十帙。

新翻譯仁王護國經者。昔永泰元年狀請也。仁王經望依梵夾再譯舊文。右興善寺三藏沙門不空奏。伏以。如來妙旨慧洽生靈。仁王寶經義崇護國。前代所譯理未融通。潤色微言事歸明聖。伏惟。寶應元聖文武皇帝陛下。睿文啟運。濬哲乘時。弘闡真言宣揚像教。皇風遠振。佛日再明。每為黎元俾開講誦。其仁王經望依梵夾。再譯舊文。貝葉之言永無漏略。金口所說更益詳明。仍請僧懷感飛錫子隣建宗歸性義崇道液良賁潛真應真慧靈法崇超悟慧靜圓寂道休等。於內道場共翻譯。福資聖代澤及含靈。寇盜永清。寰區允穆。傳之曠劫。救護實深。

中書門下牒祠部牒奉勅宜依牒至准勅故牒永泰元年四月二日牒。中書侍郎同平章事杜鴻漸。中書侍郎同平章事元載。黃門侍郎同平章事王縉。檢校侍中李使。檢校右僕射平章事使檢挍左僕射平章事使。中書令郭子儀使。尚書祠部。仁王經望依梵夾再譯舊文。興善寺沙門不空。

牒奉中書門下勅牒如右牒至准勅故牒。永泰元年四月四日令史張濟牒。主事楊獻郎中崔漪恩旨頒下。爰命京城義學大德良賁等。

翰林學士常袞等。於大明宮南桃園詳譯仁王。并校定密嚴等經。至四月十五日譯畢進上。
聖慈製序題在經初。披閱內宮未宣中外。時京城大德翹想甘露。如渴思漿。錄表上陳。乃為詞曰。
沙門乘如等言。乘如聞。日月行於六合。求照者昆蟲。雨露垂於九霄。希潤者草木。所謂覆載不間亭育無私。則蚊蚋可逸於長風。蛙蠅可游於滄海者也。伏惟。
寶應元聖文武皇帝陛下。慶承塵劫。信植河沙。威懾魔界。聲流佛剎。以寶位之重。崇寶偈之微。以金輪之尊。騰金口之教。百王千帝曷可同年而語哉。乘如等幸逢昌運。叨寓玄門。常思諷誦以答皇澤。伏承。頃有恩旨請不空三藏及義學沙門等。再譯仁王般若波羅蜜多經。教理兼著性相周圓。緘在龍宮未頒鹿苑。僧等昧死敢以請聞。伏願。天慈示之法寶。兼欲依經請百法師置百高座。同宣句味共殄妖氛。愚誠則然。裁惟聖旨。無任慊欷翹渴之至。謹詣右銀臺門。奉表陳請以聞。輕冒天威。伏深戰越。謹言。
永泰元年八月八日大安國寺上座臨壇大德沙門乘如等上表。
寶應元聖文武皇帝批答曰。
仁王真經理精義邃。化流賢劫福利蒼生。師等咸願敷陳助寧國土。所請開講者。依時有恩旨。取二十三日。於資聖西明兩寺。共置百座。請百法師講仁王經。及百大德轉密嚴等。香花飲食鼓樂絃歌。並出有司。不得闕乏。
時屬秋雨霖霪不休。所司奏聞請更延日。奉進止兩寺百座。先令二十三日迎經。為霖雨宜改至二十六日迎經開講。其諸司供料著人計會。准改日造。永泰元年八月二十二日。左監門衛將軍知省事劉清潭宣改期甫至天雨未晴。恩旨又延九月一日。是日也兩街大德。嚴潔幡花幢蓋寶車。太常音樂梨園仗內及兩教坊。詣銀臺門百戲繁奏。時觀軍容使兼處置神策軍兵馬事開府儀同三司兼左監門衛大將軍知內侍省事內飛龍廄弓箭等使上柱國憑翊郡開國公魚朝恩與六軍使陳。天龍眾八部鬼神。護送新經出於大內。其經適出。彩雲浮空郁郁紛紛昭彰異瑞。洎乎己午。兩寺開經萬姓歡心。祥雲方隱。緇素瞻仰。獲慶非常。三藏不空上表謝曰。沙門不空言。不空道乏前修學虧曩哲。猥承綸詔翻譯真經。若履春氷。猶臨泉谷。伏惟。陛下撥開慧日布蔭慈雲。睿思風飛龍章玉潤。躬為序述昭煥大千。流法雨於九天。樹勝幢於百座。威儀容止。宛釋迦之下鷲峯。士庶駢闐。猶波斯之詣王舍。慶雲呈瑞喜氣浮空。足表大階之平。自叶無疆之祐。不勝戴荷之至。謹奉表陳賀以聞。沙門不空誠歡誠喜謹言。

永泰元年九月二日大興善寺三藏沙門不空上表。
寶應元聖文武皇帝答曰。
和尚遠自蓮宮親緘貝葉。敷演玄教利濟蒼生。翻譯既成天人合會。朗三秋之霽景。開五色之祥雲。闡揚真乘符契妙理。頃因指喻早結師資。覩此感通彌深頂敬。
時左右六軍使。覩此慶雲。亦陳表奉賀。詞曰。臣仙智等言。昨日迎新譯仁王護國般若波羅蜜多經。伏有慶雲應現。瑞呈五色彩散一天。抱慧日而逾鮮。順祥風而表聖。伏惟。陛下。以大道賴物。以至德臨邦。精誠感神靈應斯降。臣等職忝侍衛。久沐淳風。親覩禎祥無任慶幸。謹詣右銀臺門。奉表陳賀以聞。臣仙智等誠惶誠恐頓首頓首謹言。
永泰元年九月二日特進右龍武軍大將軍知軍事上柱國徐國公臣劉仙智等上表。
寶應元聖文武皇帝答曰。
不二之門早傳祕藏。重宣其義。庶廣其言。將敷貝葉之文。用啟蓮宮之會。天浮瑞色。日麗慶雲。現以神通。彰其瑞應和平之兆。慶慰同懷。所賀知爾從是初日至白月終。兩上講經二時行道。飲食茶藥並出有司。六律五聲晝夜不絕。至十六日西明散齋。鼓樂絃歌百戲彌日。西明講終。陳表奉賀。詞曰。西明寺上座沙門懷感等言。特奉恩命。令開百座講仁王護國般若經。以今日經周設齋慶畢。凡是生靈不勝抃躍。伏惟陛下。再造天地。明齊日月。垂衣之暇。重譯真經。聖心佛心同歸一理。唐言梵語不隔殊方。貫花之偈備聞。傳燈之僧可覩。金繩之界彌勒下生。玉京之中輪王出現。秋天麗景。稼穡將成。彩雲浮空。祆氣必盡。吾君至聖。佛力至慈。法潤恒沙。天下幸甚。懷感等忝棲衹樹。喜躍無涯。稽首焚香何階上答。其功德數別狀封進。謹奉表陳謝以聞。誠歡誠喜謹言。
永泰元年九月十五日西明寺上座沙門懷感等表進。
寶應元聖文武皇帝答曰。
師等演暢真經弘宣妙旨。用滋仁壽拯護生靈。法會既終當同慶也。
時僕固懷恩。背逆天恩。遠自靈武合聚蕃醜。憑凌涇陽。西明百座大德法師。同赴資聖。奉勅。應先西明寺百座法師大德。並赴資聖寺佛殿。為國傳經行道。其資聖寺百座法師良賁等五十座。依前講說仁王般若護國密嚴等經。普及蒼生。其京城諸寺觀僧道等。並二時於當處轉經行道。仍令三綱差了事僧專知檢校。務在精修。不在疎怠。李元琮賈明觀等專知句當。永泰元年九月十七日。高品李希逸宣。爾時兩街大德百座法師。准勅咸皆萃資聖

寺。二時講唱兩上轉經行道。午時及與日暮。供設音樂無易於初。夜後悉集大講堂內。舉眾齊聲稱念摩訶般若波羅蜜多。為國為家。願無憂懼。京城寺觀轉念亦然。時制使關內河中副元帥司徒兼中書令上柱國汾陽郡王郭子儀杖節出師。親總戎律發于帝里。洎彼涇陽。憑恃天威。賴茲經力。兩軍交對列陣相望。鉦鼓發聲劒戟如雪。時汾陽王單騎直出。挺立軍前感激一言。懷恩屏退。西戎北狄各自相攻。浹旬之間王國大定。是知仁王護國般若真經。聖心佛心子育萬姓。其義一也。然後收軍整律振旅還京。親對天顏特蒙賜賚。勅資聖寺百座道場。取閏十月二十二日。設無遮齋以成慶散。是日也寺南門外陳布道場。盡正一坊東西街內。弈幕雲布幡花麗天。尊容煥然光照人里。飯僧既畢。六樂爭陳。百戲充盈。歌吹盡日。京城大德各賜三十。不空三藏賜九百匹絹帛錦綵。以充數焉。侍者小僧各五十匹。又特降恩旨。賜資聖講堂名。為永泰善法之堂。此即萬古千秋法門故事也。自蕃戎入境。夜集僧徒。共念摩訶般若波羅蜜多於此堂內。未盈累月果得清平。此乃聖力經威感斯福應。翻經百座賜賚珍財。自佛法東流。莫上於茲日也。至十一月一日。恩旨荐臻。勅不空三藏和上。故金剛三藏。天資秀異氣稟冲和。識洞四生心依六度。爰自西域杖錫東來。以梵行周身。慈心濟物。覺花外照。智炬內明。汲引群迷。證通圓寂。密傳法印。示隱涅槃。衣鉢空存。音徽長往。教能垂後。禮有飾終。宜旌美名。俾叶榮贈。可贈開府儀同三司。仍賜號大弘教三藏。同日又降鴻恩再及勅不空三藏蓮宮釋種香界導師。性表真如。學精祕藏。承紺園之妙旨。開示四依。譯金口之微言。津梁六趣。身持梵夾遠涉流沙。傳燈益明。甘露溥潤。散慈雲於火宅。揚慧日於幽塗。頃者躬問勝因弘旨方便。永決疑網。滋予智芽。雖出塵之心齊謝於名位。而褒崇之典。式旌於賢哲。俾應嘉命用叶朝章。可特進試鴻臚卿。仍賜號大廣智不空三藏。伏以。母以子貴。俗禮恒規。師因弟榮。釋門罕有。恭受榮命。喜懼感懷。捧戴屏營。陳表謝曰。三藏沙門不空言。奉今月一日制錫。故大和上金剛三藏。可賜開府儀同三司。仍贈號大弘教三藏。不空特進試鴻臚卿。仍贈號大廣智不空三藏。一雨自天潤流根葉。圓毫發艷照及幽明。捧戴傍偟悲喜交集。不空誠歡誠喜以悽以懼。不空聞。十號者表德之殊稱。九卿者象河之重位。故大和上道洽傳燈。誠以彰其遺烈。不空門慚紹搆。虛竝荷於鴻私。猶燕石之混光。同齊竽之濫吹。榮兼存歿。寵及師資。祇奉兢驚瞻言靦忸。況出家落彩本忘榮辱。潔誠報國僧者通規。陛下。廣運金輪。曲收瓦礫。引安禪於中禁。旌褒崇之殊禮。雖負山無力。而踐跡近賓。虧高謝之法流。點少欲之清躅。

是以面奏三讓言煩九重。冀殷鑒於懇誠。豈礭然之不拔。羊車稚子。慚廣智而茫然。鹿苑卑材。愧鴻臚而甚矣。無任感戴之至。謹奉表陳謝以聞。沙門不空誠歡誠恐謹言。
永泰元年十一月五日特進試鴻臚卿大廣智不空三藏大興善寺沙門不空表進。
寶應元聖文武皇帝答曰。
和上道祕雙林。功超正覺。遠從天竺來布真言。頃得歸依親承付囑。褒崇之典禮秩攸先。俾增印綬之榮。式重師資之敬。兼申寵贈庶表追榮也。
自譯仁王真經。洎請編入目錄。爰進文殊佛剎功德莊嚴經。逮于薨年。翻經如後。
金剛頂勝初瑜伽經中略出大樂金剛薩埵念誦儀軌一卷　十一紙
大樂金剛薩埵修行成就儀軌一卷　十五紙
大藥叉女歡喜母并愛子成就法一卷　十二紙
普遍光明大隨求陀羅尼經二卷　三十二紙
金剛頂超勝三界經說文殊五字真言勝相一卷　三紙
五字陀羅尼頌一卷　八紙
聖閻曼德迦威怒王立成大神驗念誦法一卷　八紙
文殊師利菩薩根本大教王金翅鳥王品一卷　一紙
不空羂索毘盧遮那佛大灌頂光真言一卷　二紙
　右九部共十卷經法同第十一帙。
聖迦抳忿怒金剛童子菩薩成就儀軌經三卷　四十八紙
大威怒烏芻澁摩成就儀軌一卷　十紙
佛說摩利支天經一卷　四紙
金剛頂經一字頂輪王成佛儀軌一卷　八紙
佛為優填王說王法政論經一卷　九紙
大方廣如來藏經一卷　十八紙
佛說一髻尊陀羅尼經一卷　十四紙
速疾立驗摩醯首羅天說迦婁羅阿尾奢法一卷　六紙
　右八部經法共十卷同第十二帙。
大日經略攝念誦隨行法一卷(亦名五支略念誦要行法)　二紙
大毘盧遮那成佛神變加持經略示七支念誦隨行法一卷　三紙
木槵經一卷　一紙
文殊五字念誦法一卷(題云金剛頂經瑜伽文殊師利菩薩儀軌供養法一品)七紙并有梵字　十四紙
曼殊室利童子菩薩五字瑜伽法一卷并梵字　二紙
金剛頂降三世大儀軌一卷(亦名觀自在心真言一切如來蓮花大曼荼羅品)四紙

文殊師利菩薩及諸仙所說吉凶時日善惡宿曜經二卷(上卷前譯下卷後譯有序共四十紙)
金剛頂經觀自在王如來修行法一卷　六紙
金剛頂瑜伽中發阿耨多羅三藐三菩提心論一卷　亦名瑜伽總持教門說菩提心觀行修持義　七紙
　右九部經論法共十卷同第十三帙。
瑜伽金剛頂經釋字母品一卷　二紙
修習般若波羅蜜菩薩觀行念誦儀一卷　七紙
仁王般若陀羅尼釋一卷　七紙
成就大悲觀自在蓮花部瑜伽念誦法門一卷亦名觀自在大悲成就瑜伽　十二紙
大孔雀明王畫像壇場儀軌一卷　四紙餘
金剛手光明灌頂經最勝立印聖無動尊大威怒王念誦儀軌法品一卷　十一紙
末利支提婆花鬘經一卷　十一紙
大聖天歡喜雙身毘那夜迦法一卷　三紙
觀自在菩薩如意輪瑜伽一卷　九紙
金輪王佛頂略念誦法一卷　三紙
金剛頂瑜伽降三世成就極深密門一卷　三紙
　右十一部經法共十一卷同第十四帙。
大廣智不空三藏和上。本諱智藏。號不空金剛。梵云阿目佉跋折羅。本西域人也。昔事大弘教金剛智三藏和上。稟受真言。二十四年樞衣請益。大師歿後還詣五天。梵本瑜伽備皆披閱。周遊遍覽旋赴帝京。或化河西。或居嶺表。或居關內。或處王宮。翻譯真經不遑寢食。屬天寶末載胡馬入關。至德二年剋復京洛。和上親承聖旨為灌頂師。妃主降階。六宮羅拜。三朝寵遇。恒建道場。詳考幽微。卷不釋手。內宮譯者隨竟上聞。或已宣行。或留中禁其已得者具錄如前。其未獲者一心求訪耳。和上精勤不怠多歷歲時。洎大曆九年。示有微疾。制使勞問。天降名醫。針藥相仍。曉夕繼至。疾將未損。宸極不安。天慈曲臨錫以官封。勅大道之行。同合於異相。王者至理。總歸於正法。方化城之齊致。何儒釋之殊途。故前代帝王罔不崇奉。法教弘闡與時偕行。特進試鴻臚卿大興善寺三藏沙門大廣智不空。我之宗師。人之舟楫。超悟三學。坐離於見取修持萬行。常示於化滅。執律捨縛。護戒為儀。繼明善教之志。來受人王之請。朕往在先朝。早聞道要。及當付囑常所歸依。每執經內殿開法前席。憑几同膠序之禮。順風比崆峒之問。而妙音圓演密行內持。待扣如說自涯皆晤。滌除昏妄。調伏魔冤。天人洗心於度門。龍鬼受職於神印。固以氣消

災厲。福致吉祥。實惟弘我之多。寧止利吾之美。嘗有命秩用申優禮。而得師為盛。味道滋深。思復強名。載明前志。夫妙界有莊嚴之土。內品有果地之殊。本乎尚德。敬順時典。可開府儀同三司。仍封肅國公。食邑三千戶。餘如故。大曆九年六月十一日。

三藏和上再蒙恩寵官封增新。然氣力轉微無由謁見。至十五日修表上辭。其文曰。沙門不空言。不空幼事先師已過二紀。早承天澤三十餘年。演瑜伽之法門。奉累聖之恩眄。自從陛下臨御殊私轉深。賜黃閤以宴居。降紫微而問道。積恩重疊日月相繼。雖復精懇豈酬萬一。而露電難駐。蒲柳易衰。一從伏枕自春徂夏。陛下深睠存問再三。中使名醫相望道路。但以膏肓之病。雖針藥而難生。生滅之資寧戀惜而能固。忽從昨夜已來頓覺氣力彌憊。身非己有。瞬息奄奄心神浸微。違謝聖朝不任戀慕。不空今者。年過中壽未為夭逝。但以往時越度南海周遊五天。尋其未聞。習其未解。所得金剛頂瑜伽十萬頌。諸部真言及經論等。五十餘萬頌。冀總翻譯少答國恩。何夙願之未終。忽生涯之已盡。此不空所以為恨也。伏惟。陛下。降諸佛之慈慧。下從人之所願。不空先進大聖文殊佛剎經。聖情尋許頒示中外。伏願哀愍念臨終之言冀福皇家滋吉祥之萬劫。實為僧人生死榮幸。五鈷金剛鈴杵。先師所傳。并銀盤子菩提子水精念珠并合子。並謹隨表進奉。臨紙涕泣悲淚交流永辭聖代。不勝戀慕之至。謹附監使李憲誠奉表陳辭以聞。沙門不空誠悲誠戀謹言。

大曆九年六月十五日開府儀同三司肅國公三藏沙門大廣智不空上表。

寶應元聖文武皇帝答曰。

和上行登十地來自五天。敷演瑜伽宣流梵夾。周遊萬里踐歷三朝。光譯聖言。親承師受。當下武之興運。繼前薪之火傳。而弘菩薩心為眾生病。彌留有問。震悼增深。宜依所請也。

爾時開府儀同三司試鴻臚卿肅國公大廣智不空三藏和上表陳情聖恩垂涕。墨制旋降所請皆依和上情禮獲申。一心觀行。右脇累足怗然。而薨。弟子號踊。中使奏聞。聖上震悼殊深。輟朝三日。爰降中使詣于僧藍。宣慰眾徒乃錫賻贈。絹三百匹布三百端。白米粳米各五車。白麵亦爾。柴十車油七石炭三車。並如京宣索如無准無奏來當別支送。至其月二十八日。勅內侍韋守宗。送絹七百五十二匹。充先師造靈塔直。洎十月五日。追贈司空。聖睠殊深。又錫謚號勅寂滅為樂。所以歸於真。付囑有緣。所以尊其稱。循其故事其或強名。故開府儀同三司試鴻臚卿肅國公大興善寺三藏大廣智不空。德盛道高。朕所師仰。心密法印。行超

度門。精微有說。廣大無相。一雨之潤。溥洽於群生。百燈所傳。遍明於正覺。傍達義趣。博通儒玄。聖人之情合若符契朕順風前席積有歲年。慈航不留梁木其壞。徽音永隔震悼殊深。論道之官追嚴師禮。仍加謚號用副名實。可贈司空。仍謚大辯正廣智不空三藏和上。洎六日癸卯陳設葬儀。遷神城南茶毘供養。皇帝遣內給事劉仙鶴。以香茶之奠。敬祭故大辯正廣智三藏和上之靈。惟靈智識明晤天資聰達。夙殖梵行生知勝因。挺秀五天周遊萬里。心蘊海藏音通華戎。貝葉傳經。瑜伽演教。弘利兆庶。出入三朝。道在不言。理均無迹。涅槃常寂至聖同歸。焚香澡身與化而盡。朕頃承了義禮具師資。永訣之辰攸深震慟。香茶之奠。有靈照之。是日也宰臣中貴神策六軍御史大夫京兆大尹尚書僕射侍郎列卿諸衛將軍。各申奠祭。其餘緇素不可具陳。七日平晨又陳表謝。草土沙門惠朗等言。昨六日先師茶毘之夕。聖慈哀悼追贈司空。仍謚號大辯正廣智不空三藏和上。照宣國禮寵光神道。三公之贈有越舊章。和上之稱先經未載。是知高天之澤。浸江海而無涯。幽途之靈。蒙日月而下照。凡日弟子數千眾人。悲感聖恩無任戴荷。謹附中使李憲誠。奉表陳謝以聞。沙門慧朗等誠惶誠愧謹言。

大曆九年七月七日大興善寺草土沙門慧朗等表上。

寶應元聖文武皇帝批曰。

和上發迹五天周遊萬里。宣演正法拯悟生靈。涅槃歸常。考行崇謚禮經斯在。煩以謝恩。同日又奉勅語僧慧朗等。專知檢校院事。兼及教授後學。一尊一契有次第者聞奏。其日又奉勅語僧慧勝。和上在日阿師子偏得意旨。今聞於塔所焚香火守護。先於和上邊受得普賢念誦法。與朕同尊。努力進修三年滿後即來對朕與商量本尊法。所請任依。是時也火滅已後收得遺身。髏頂等中皆有舍利。光明瑩淨皎若琉璃。具以上聞。聖情哀悼。內宮稽首置在道場。至十五日。又勅句當京城諸寺觀修功德。使開府儀同三司右龍武軍大將軍知軍事上柱國涼國公李元琮。故大辯正廣智不空三藏和上。塔所修造宜令且停。別擇好地起修。洎八月二十八日。又勅語元琮。故大辯正三藏。茶毘得舍利。令於當寺院造舍利塔三。造塔畢建立豐碑。銀青光祿大夫御史大夫上柱國馮翊縣開國公嚴郢撰文。銀青光祿大夫彭王傳上柱國會稽郡開國公徐浩書字。論曰。自古高僧碩德寵遇殊恩。生時則榮。歿則已矣。今大辯正三藏和上。則不如是。生承恩渥歷事三朝。授以列卿品加特進。及臥疾也勞問相仍。中使名醫晨夕相繼。特加開府封肅國公。洎乎薨焉。上彌震悼輟朝三日。錫贈增優。授以司空。謚大辯正。仍號和上。先古未聞。城外茶毘寺中起塔。不日不月悉成

就焉。兼樹豐碑紀其德行。冠絕今古首出僧倫。亞相作文。王傅書字。斯乃萬代不朽也。此之所述略舉大綱。若欲具知。備如贈司空大辯正廣智三藏表制集中廣說。

今上聖神文武皇帝朝所翻經。

大乘理趣六波羅蜜多經十卷　一百六十紙

大花嚴長者問佛那羅延力經一卷　二紙

般若波羅蜜多心經一卷　二紙

右三部經共十二卷同一帙。

般若三藏續翻。譯經圖紀曰。昔秦主姚氏有連理樹生於廟庭。龜茲羅什踐西涼而入貢。今我皇睿哲。合蔓菁生於御苑。罽賓龍象汎南海以來朝。手持梵經六波羅蜜。大臣聞奏。帝俞其言。制委有司精選碩德。就西明寺譯訖奏聞者。即般若三藏法師其人矣。法師梵名般剌若(唐言智慧)。北天竺境迦畢試國人也(言罽賓者訛略)姓喬答摩氏(言瞿曇者訛略不正)。穎悟天假。七歲發心。違侍二親歸依三寶。時依大德名調伏軍。誦四阿含滿十萬頌。阿毘達摩二萬頌。餘又乃隨師詣迦濕蜜。至年二十具足律儀誦。薩婆多近四萬頌。及俱舍論誦二萬八千。并大婆沙兼受其義七年。此國學習小乘。至二十三詣中天竺那爛陀寺。受學大乘。唯識瑜伽中邊等論。及聲明論與金剛經因明醫明工律論等並。依智護進友智友三大論師時乃。遊從雙林八塔往來。瞻禮一十八年時聞南天尚持明藏。遂便往詣諮稟未聞。有灌頂師厥名法稱授瑜伽教入曼荼羅三密護身五部契印。如是承奉住經一年。誦滿三千五百餘頌。嘗聞支那大國文殊在中。東赴大唐誓傳佛教。汎海東邁駕險乘航。垂至廣州風飄却至執師子國之東隅。又集資糧堅修航舶備歷南海。路次國中二十二年。垂至廣府。風吹舶破平沒數船。始從五更洎平日出。或漂或溺。賴遇順風。所持資財梵夾經論。遭此厄難不知所之。及至海壖已在岸上。於白沙內大竹筒中。宛若有神。歎未曾有。是知大乘理趣六波羅蜜經。與大唐國中根緣熟矣。東行半月方達廣州。洎建中三年屆于上國矣。至貞元二祀訪見鄉親。神策十將羅好心即般若三藏舅氏之子也。悲喜相慰將至家中。用展親親。遂留供養。既信重三寶。請譯佛經。乃與大秦寺波斯僧景淨。依胡本六波羅蜜譯成七卷。時為般若不閑胡語。復未解唐言。景淨不識梵文。復未明釋教。雖稱傳譯未獲半珠。圖竊虛名匪為福利錄表聞奏。意望流行。聖上睿哲文明允恭釋典。察其所譯理昧詞踈。且夫釋氏伽藍大秦僧寺居止既別。行法全乖。景淨應傳彌尸訶教。沙門釋子弘闡佛經。欲使教法區分人無濫涉。正邪異類。涇渭殊流。若網在綱有條不紊。天人攸仰四眾知歸。分命有司乃下制曰。中書門下牒王希遷牒奉勅。釋教深微道俗虔

敬。皆因梵本法被中華。宜令王希遷與所司精選有道行僧。就西明寺重更翻譯訖聞奏。牒至准勅故牒。貞元四年四月十九日牒。次牒祠部准勅亦然。轉牒京城諸寺大德。罽賓三藏沙門般若。宣譯梵本。翰林待詔光宅寺沙門利言譯梵語。西明寺沙門圓照筆受。資聖寺沙門道液。西明寺沙門良秀。莊嚴寺沙門圓照。並潤文。慈恩寺沙門應真醴泉寺沙門超悟。光宅寺沙門道岸。西明寺沙門辯空並同證義。自六月八日欲翻經題。勅街西功德使兼句當右神策軍使營幕使元從興元元從鎮軍大將軍行右監門衛將軍知內侍省事上柱國大原縣開國伯王希遷。親奉綸旨。與奉天定難功臣驃騎大將軍行右神策軍大將軍知軍事檢校工部尚書兼御史大夫上柱國武都郡王孟涉。寶應功臣元從驃騎大將軍行右神策軍大將軍知軍事兼御史中丞上柱國靜戎郡王食實封五十戶馬有麟等。送梵本經。六律五聲八音合韻。四部雲集歌唄交誼。簫韶沸天鼓鍾震地。發彼禁闥出芳林門。車騎滿於天衢。士女溢於閭里。入西明寺翻譯真經。同日恩賜錢一百千文。茶三十釧。香一大合。以充譯經院供養。開題名曰大乘理趣六波羅蜜多經也。自後日來月往兩上翻經。十月中旬譯文周畢。至十一月十五日繕寫復終。二十八日大設威儀綵車音樂。入於光範甫光順門。修表上聞奏進新經入其文十卷品十亦然。勅旨再三往來勞問。仍於禁以設齋飡。賜般若法師絹一百疋一副冬衣。餘之十人各五十疋衣一副。檢校二人各三十疋衣一副。以充賜焉。三藏法師般若捧戴慚惶。乃於此時陳表謝曰。

沙門般若言。伏以生自罽賓。十四離鄉南遊天竺。聞所未悟二十餘年。巡禮聖蹤雙林八塔。大小乘學誓報四恩。遠慕支那聿來瞻禮。自持梵夾經典中國未傳。每思上達無由進獻。昨因表兄右神策十將新平郡王羅好心身參戎衛。遂與奏聞。得徹聖聽。實為多幸。陛下崇教信受大乘。命以緇徒許令翻譯。微僧至願斯以為。終誓奉精修上資皇祚。謹詣光順門。奉表陳謝以聞。沙門僧般若誠惶誠恐謹言。

貞元四年十一月二十八日罽賓國沙門般若上表。

聖神文武皇帝批曰。

師夙詣證源早觀祕藏。周遊西土歷訪大乘。得心地之潰言。是如來之妙行。期於宣布以廣玄門。遠負真文來傳中夏。經途萬里克達京師。載揚羅什之風。重繼摩騰之跡。眷言精慤朕甚嘉焉。爰命道流俾加翻譯。庶茲上法永以流行。省視表章煩有陳謝。同日請譯經施主三藏表兄。右神策馬軍十將奉天定難功臣開府儀同三司檢校太子詹事上柱國新平郡王臣羅好心上。表謝曰臣。好心言表。弟罽賓國沙門僧般若先。進大乘理趣梵夾六波羅蜜經伏奉今

年四月十九日勅。宜令王希遷精選有道行僧。於西明寺翻譯今經。帙已終者。臣好心誠歡誠喜。頓首頓首臣聞周星隱曜。漢夢馳光。始知靈瑞感人。必委明王而導化。是以再敷龍樹重闡真宗。伏惟。皇帝陛下。澤覃中外恩被生靈。聲教遠通無為而理。微臣表弟十四離鄉。志慕緇流跡現僧侶。昨所進經本。稽梵夾大乘理趣曰六波羅。陛下信崇特令翻譯。功勤靡輟今帙告終。特賜幡花又令重進。微僧為幸驚寵伏深。臣家西蕃得居中國。名參戎禁榮及私門。父子相歡實慚天地。僧人何德更蒙委曲。洪私願奉修持福資皇祚。臣之多幸誓死答恩。載喜載歡。無任抃躍之至。謹詣光順門。奉表陳謝以聞。臣好心誠惶誠恐頓首頓首謹言。
聖神文武皇帝批曰。
卿之表弟。早悟大乘。遠自西方來遊上國。宣六根之奧義。演雙樹之微言。今以精誠所宜欽重。是令翻譯俾可流行。卿夙茂忠懃職司禁衛。省覽表疏具見乃懷所謝知。洎十二月二日。將軍王希遷宣奉勅醴泉寺僧思惟。院宜與罽賓國進梵本六波羅蜜經僧般若安置又至二十三日。勅右神策軍判官內謁者監馮國清宣。送賜罽賓國僧般若院八尺床三張。各夾帖及席褐官純褥白[示*犀]氈白副手巾二枚。銅水瓶一。鐵鍋二枚。三斗釜一口。白瓷椀十枚茶瓶一枚。蒲團一枚。新茶二十釧。并茶碾子一副。又於進經日奉恩旨。令再譯六波羅蜜經中真言契印法門唐梵相對進來者。至五年二月四日繕寫畢功。與沙門良秀等進上。恩勅賜茶三十釧。又譯六波羅蜜經。了日又譯大花嚴長者問佛那羅延力經一卷。強一紙許。其年十二月十五日校寫終畢未獲進上。今隨目錄進奉。至五月四日御製六波羅蜜經序。成題之經首。勅下千福及章敬寺。各賜經一本轉讀流行。是時章敬千福惟雅智柔。修表謝聞。皇帝批曰。此經出代以來未傳中夏。須因梵本至自西方。詳考宗源克符覺義。遂令翻譯俾可流行。師等虔奉法門住持斯久。令加繕寫。錫在伽藍。庶此真文攄之不朽。省覽章表煩有謝恩。洎六年六月二十三日。沙門般若進當院菴羅菓二百五十顆。奉勅賜絹十疋。至七月十五日。又賜絹五十疋冬衣五副。仍勅般若。充往北天竺迦濕蜜國使。至十七日又賜春衣一副。并弟子二人各絹三十疋冬衣四副。二十二日於右銀臺門引般若入於三殿對見。受中書門下勅牒。二十四日進發宿長樂譯。二十五日又勅罽賓國進梵夾六波羅蜜沙門般若。宜賜名般若三藏。仍賜紫衣。二十七日續使送此告牒并雜藥物十斤。至宜領取。師等好去明辰又發。路取迴鶻北庭鎮西大食天竺。時般若三藏法師行年五十七矣。又三藏法師奉制。前千福寺大德智柔。請更重譯般若心經。及奉使西蕃不遑進奉。至八月十一日。隨表上聞。序分流通此經具足。文曰。

沙門智柔言。伏以聖智宏深。籍弘演而彌廣。真源妙極。假言象而方傳。斯經乃眾聖師宗。群經本母。曩者沙門玄奘已譯流行。雖義滿無遺。然文虧首。從昨遇罽賓國僧般若。親覩梵文因請傳通。重賀贊翼。始知鷲巖精舍實啟金言。誦者除疑。真風更遠。伏惟。陛下親承佛囑。善無不從。道洽生靈。人無不化。智柔不揆庸淺。輒獻愚誠。冀補皇風願資聖壽。伏乞俯垂天鑒覽此金文。如或可從。請頒宣中外。則一切迷生。沙門幸甚。不任罄竭丹誠之至。謹附表陳進以聞。沙門智柔誠惶誠恐死罪謹言。

聖神文武皇帝答曰。

般若心經大乘祕旨。頃者玄奘所翻字義已周其於首從或未詳備。近因罽賓僧般若來至中華。傳此遺文。足相翼贊。師所陳請深為允愜。今依來奏用廣真經。時般若三藏奉承王命出使北天。路取大原途經振武。入遊迴鶻也。沙場異域踐歷山川。暑往寒來奉忠奉法。向二周載旋于太原。即貞元八年三月也。自月八日公牒而行。四月上旬還上都也。勅使勞問。賜紫袈裟。宜歸醴泉舊院安置此之所述。略舉其由委細而知。廣如般若三藏續譯圖紀。論曰。自佛法東流。高僧繼踵。共推翻譯初業最高。其次義解參玄傳揚疏記。今般若三藏即其人焉。所謂尋師印度學究五明。遠涉滄波流通三藏。東西南北非類於瓠瓜。豈唯釋氏之真僧。抑亦應聘之上士也。

大唐貞元續開元釋教錄卷上

大唐貞元續開元釋教錄卷中

甲戌歲西明寺翻經臨壇沙門圓照集上

四朝應制所翻經論及念誦法并修疏記碑表錄集等總三百四十二卷(并目錄三百四十五卷)

一百九十三卷經論及念誦法
六十四卷經律疏義
八十六卷貞元新集古今制令碑表記錄并目八十九卷

六十四卷經律疏義

代宗朝新再譯。

仁王護國般若波羅蜜多經疏三卷

右青龍寺翻經講論大德沙門良賁。奉詔修述。疏云。此經凡有四譯。第一晉大始三年。月氏三藏法護譯為一卷。名仁王般若。第二後秦弘始三年。三藏法師鳩摩羅什。秦云童壽於長安西明閣逍遙園譯為兩卷。名仁王護國般若波羅蜜。第三梁承聖三年。西天竺優禪尼國三藏波羅末陀。梁云真諦。於洪府寶因寺譯為一卷。名仁王般若。并疏六卷。然則晉本初翻方言尚隔。梁朝所譯隱而不行。秦時所翻流傳宇內。自古高德疏義寔繁。百座相仍崇護國矣。粵惟。巨唐肅宗皇帝。重昌堯化。革弊救焚。至憂黎元。澡心齋戒。請南天竺執師子國灌頂三藏。名阿目佉。唐言不空。翻傳眾經以安社稷。茲願未滿仙駕歸天。我今寶應皇帝。再造乾坤禮樂惟新。明白四達恭嗣先訓。恩累請焉。永泰元年歲在乙巳。詔譯斯經。仍勅觀軍容使開府魚朝恩。兼統其事。於南桃園翻譯。起自月朔終乎月望。於承明殿灌頂道場。御執舊經對讀新本。詔曰。新經舊經理甚符順。所譯新本。文義稍圓。斯則金言冥契於聖心。佛日再生於鳳沼。翻傳先後其在茲歟。三藏言善兩方教傳三密。龍宮演奧邃旨聞天。佛日再中。真風永扇。良賁學孤先哲。有點清流。叨接翻傳。謬膺筆受。幸揚天闕親奉德音。令於大明宮南桃園修疏贊演。宸光曲照不容避席。竊玄珠於貝葉。但益慚惶。捧白璧於丹墀。寧昇報効。仰酬皇澤。俯課忠勤。既竭愚誠庶昭玄造矣。

法師諱良賁。俗姓郭氏。陝府虞邑人也。功踐緇門。尋師訪道。外博經史儒墨九流。內習佛經五乘八藏。若性若相教義周

圓。奉詔翻經兼修疏義。裁成三卷京邑傳通。時永泰二年繕寫云畢。修表進上請以流行。詞曰。沙門良賁言。伏奉今年二月十一日恩命。令在內於南桃園修撰新譯仁王般若經疏。微僧寡學懼不稱旨。洗心滌慮扣寂求音。發明起自於天言。加被仰憑於佛力。咸約經論演暢真乘。亦猶集群玉於崑山。納大川於溟海。火生於木。與七曜而俱明。識轉於體。與一相而等照。成道者法也。載法者經也。釋經者疏也。廣度群有同於大通。是菩提心如陛下意。謹以今月八日繕寫畢功。文過萬言。部有三卷。流施竊慚於愚見。裁成冀答於聖恩。并陀羅尼念誦儀軌一卷。承明殿講密嚴經對御記一卷。今並同進。輕塵玄鑒祇畏無任。謹奉表陳進以聞。沙門良賁誠歡誠懼謹言。

永泰二年十一月八日奉詔內修撰疏沙門良賁上表。

寶應元聖文武皇帝答曰。

法師。智炬高明詞峯迥秀。親憑梵夾弘闡微言。幽[(阜-十+止)*責]真宗演成章疏。開如來之祕藏。示群有之迷津。貫玉聯珠鉤深致遠。再三披閱頗謂精詳。傳之招提永為法寶也。

是日迺墨詔褒美新疏流通。光庇釋門勸勵後學。洎章敬寺梵宇初成。執疏伏膺。常數百眾。雖紙貴如玉無以加焉。或在安國伽藍敷揚亦爾。皆官給飲食以供聽徒。數年之間歸者如市。至大曆七祀正月十六日。不空三藏奏請入目。勅旨依奏。仍宣付中外。並編入一切經目錄。如上卷中說。法師昔大曆六年徙居集州。教授傳經不遑寧止。至十二年三月十日。春秋六十一。僧夏二十九。微疾不興而卒於彼。遺身還京上都城東置墳塔矣。即十三年也。其表中云。陀羅尼念誦儀軌一卷。承明殿講密嚴經對御記一卷。昔修撰訖隨表上聞。留在紫宸未宣中外訪本不獲。故闕列名。如或得之請書於左。大集大虛空藏菩薩所問經疏四卷。

上都大興善寺。翻經講論大德沙門潛真述疏云。一述古者。按晉世雜錄及開元釋教錄云。一西秦沙門聖堅。或云法堅。或云堅公。譯一本名方等主虛空藏經。或加云所問經。或云勸發菩薩莊嚴菩提經。二北涼曇無讖三藏譯方等大集經六十卷。與漢支讖及姚秦羅什出者並同。此即大集經之一分也。以理義幽妙故。別譯流行耳。二明今者。即我巨唐大曆年中所譯者也。元乎本起者。有前鄜坊節度兼御史中丞鄭國公杜冕。奏施封一萬千為國請譯諸大乘經。詔可其奏。因請大興善寺大廣智三藏諱阿目佉唐云不空。譯此經等數十部。並奉詔入藏流傳中外。然三藏和尚。學藝崇深神儀秀邈。瑜伽三密獨步南天。專精一乘。共推東夏。曉二方之世論。尤善聲明。達五部之真言。妙窮法印。故此所譯善得其真。然此經是法性大乘。文理昭顯。傳譯雖久世未受持。若明

珠繫於衣中。金寶隱於室內。能發揮者其惟大師歟。潛真幸忝翻傳兼陪潤色。因蒙驅策修疏讚揚。竊思愚陋有慚先哲。既因人之無恥後賢。敢竭鄙誠以陳疎拙耳。

復有尚書比部員外郎李端。述疏序曰。昔如來以甚深妙道。度難化眾生。開無量法門。說無邊法教。俾夫順其機之所悟。於是乎住持。隨其性之所安。於是乎迴向。其趣也或異。其歸也則同。故雖三藏之派別。有以見其還源矣。雖五乘之條分。有以見其返本矣。夫諸法相者。無非空也。去來今世本空也。至於通宗理契皆空也。或以種種經法種種譬喻。而必以虛空立義。乃會於如如。則知是經者諸佛之蘊耶。若然貧者之得寶藏。渴者之遇流泉。斯所謂盈其願矣。斯所謂得其求矣。矧夫明月之珍乎。矧乎甘露之味乎。

寶應元聖文武皇帝。撫運賢劫大興佛事。大廣智三藏不空金剛者。得念總持。惟深實相。遍遊印度。堅哉求法之誠。不遠中華。廣哉傳法之志。獲是梵本重茲翻譯。聖言猶其詳備矣。勝義猶其圓通矣。興善寺上座大德潛真。學則該通。才稱辯博。善說法要尤精空門。傳譯之初也。親奉詔言。闡揚之次也。特承付囑。以言詮理。得理然後忘言。因法證空。空明然後捨法。法苟漸也。言其已乎。於是暢其宗宣其義搜其機要會其旨歸。編而為疏。凡有四卷。蓋所以開後來之學。成無上之因。豈徒名數篇章而已。

法師諱潛真。俗姓王氏。字義璋。太原花族代為夏州朔方縣崇道鄉里人也。列考珍師即公之中子也。年在學數業尚典墳。兼好佛經誦持無替。甫及弱冠有。

制度人。法師志業素高。以經應選。即玄宗皇帝開元二十年正月八日。制至九月二十四日度訖。挾名聞奏住本州靈覺寺。洎乎明年受具足戒。自後聽習經論詳考宗源。暑往寒來卷不釋手。翻經著述逮乎終年。又撰大聖文殊師利菩薩佛剎功德莊嚴經疏三卷。上都大興善寺翻經講論大德沙門潛真。述疏云。此經凡有三譯。一西晉大熙元年。竺法護譯。名文殊師利佛土嚴淨經。兩卷。亦名嚴淨佛土經。文勢多古語簡理幽。二者皇唐天后久視元年庚子歲。于闐三藏實叉難陀。唐云喜學。於京清禪寺譯。名文殊師利授記經。三卷。玄範法師筆受。復禮法師潤色。文勢類於花嚴。梵旨近於巧略。疏中對會兼約此經。三者今聖唐大曆六年所譯者也。伏惟寶應元聖文武皇帝陛下。天授帝籙人歸寶圖。德厚乾坤明齊日月。仁恕引物。夷狄仰德而輸誠。慈惠法門。正教承風而演化。須者有前鄜坊節度兼御史中丞杜冕。奏施封一萬千為國請譯諸大乘經。明詔下於祇園。梵音開於貝葉。因請大興善寺大廣

智三藏諱阿目佉。唐云不空。譯此經等數十部。仍有明詔。天下梵宇各置大聖文殊菩薩像。以旌聖功也。又詔。以文殊師利菩薩為上座。皆大廣智三藏之故也。然三藏和上。學究瑜伽解窮法印。身口意業祕密修持。戒定慧學明顯通達。唐梵文字聲韻具知。傳譯此經善符聖旨。文質兼備璨然可觀。潛真識智愚陋學藝庸淺。幸陪清眾謬在翻傳。虛空藏經課虛潤色。兼蒙驅策述疏讚揚。雖文義荒蕪已傳京邑。今之所撰蓋有由焉。有金閣寺大德道超禪師。學盡法源行契心本。親覩靈境密承聖慈。故久在清涼屢興淨業。仍於金閣現處建窣堵波。尋覲法緣來詣京國。以此經為本事。以大聖為本師。顯揚聖德無過此者。乃稽首三藏和尚。誓傳大聖法門。不以潛真庸虛。轉祈和尚邀令述作。和尚不念前之鄙陋。又令讚釋此經。竊恐難契真詮。敢不盡其愚訥。時大曆八年癸丑之歲冬十有一月也。法師學通內外性相圓明。考覈幽玄精研教理探賾今古比較親疏。分別異同歸於一義。辯猶泉涌。思入虛凝。直筆而書記于絕唱。結成三卷以作準繩。現在未來永無疑網也。又述。

發菩提心義一卷

發菩提心戒一卷(并三聚淨戒及十善法戒)　共十三紙

右並翻經大德潛真。親奉三藏和上示以祕教。入曼荼羅。登灌頂壇。受成佛印。仰諮密要。爰集斯文。庶永流行傳通不絕。

右通仁王經疏五部一十二卷疏義共同第一帙。

論曰。法師開元二十六年十九出家。洎乎明年登壇具戒。博考經論關內河東代曆四朝。弘宣妙旨。綱紀興善保壽伽藍。獎勸京都僧尼二眾。春秋七十一。僧夏四十九。以貞元四年龍集戊辰五月十四日。遺誡門人。二十一日時右脇累足。枕手怗然稱念彌陀。卒於大興善寺本院傳法之堂矣。僉定四分律疏十卷。

謹案四分律者。梵云曇無德。秦言法藏。姚秦弘始五年壬寅之歲。有罽賓三藏佛陀耶舍。秦言覺明諷出梵文。竺佛念筆受。成四十五卷。至十一年歲次戊申。支法領又從西國將梵本來。於長安中寺重校勘。至十四年辛亥譯畢。沙門慧辯等筆受。成六十一卷。今合為六十卷。後有道覆律師。製疏六卷。北齊慧光律師。造疏一百二十紙。次有道雲律師。修疏九卷。次有道暉律師。撰疏七卷。洎隋朝法願律師裁疏十卷。

我大唐龍興平一區宇。四方無事三寶增明。有智首律師。述疏二十一卷。次有慧滿律師。造疏二十卷。事各一時流通絕矣。初高祖神堯皇帝。武德元年歲在戊寅。有相州日光寺法礪律師製疏。至九年景戌成就。總分十卷。宗依成實論。今稱舊疏是也。洎高宗天皇太帝咸亨元年歲在庚午。有西太原寺。今稱西崇福寺也。

懷素律師。俗姓范氏。撰開四分律宗記十卷。宗依根本說一切有部大毘婆沙論俱舍論等。今稱新疏是也。至代宗睿文孝武皇帝。受佛付囑欽尚釋門。信重大乘尊崇密教。見兩疏傳授學者如林執見相朋數興違諍。聖慈愍念務息諍源。使水乳無乖一味和合。洎大曆十三年歲在戊午。十一月二十七日。乃遣中使內給事李憲誠。宣勅語句當京城諸寺觀修功德使鎮軍大將軍右龍武軍將軍知軍事兼試光祿卿。上柱國彭城縣開國伯劉崇訓。四分律舊疏新疏。宜令臨壇大德如淨等。即於安國寺律院。僉定一本流行。是日也。使司錄勅傳牒兩街臨壇大德一十四人二十九日平明盡集安國。至三十日。門司趙鳳詮宣送食料牒奉勅語。尚食局索壹阡貳伯陸拾人齋食并菓子。解齋粥一事已上自副。即於安國寺供僧慧徹如淨等壹拾肆人。壹併供送充九十日齋食用。謹牒。又至十二月一日。內給事李憲誠。宣奉勅。茶貳拾伍釧藤紙壹阡張。筆伍拾管。墨伍挺。充大德如淨等僉定律疏用。敬問諸大德等。各得好在否。同日又命內給事李憲誠。宣奉勅語。安國寺三綱僉定律疏院。一切僧俗輒不得入。如違錄名奏來。時天長寺臨壇大德曇邃。淨住寺崇叡。西明寺道邃。安國寺寶意。西明寺興玭。安國寺神朗。崇福寺超證。安國寺智釗。薦福寺如淨。青龍寺惟幹。章敬寺希照。安國寺超濟。保壽寺慧徹。西明寺圓照等。既奉恩旨。悚懼誠深進退屏營。陳表謝曰。大安國寺僉定四分律疏道場沙門曇邃等言。伏奉中使李憲誠宣進止賜食料香茶及紙筆墨等。充僉定律疏食用者。曇邃等早承聖澤。叨寓釋門。不能修六和之宗。乖於一味之旨。自天有命令使會同。又錫珍饌榮加紙墨。微僧何幸天澤累霑。捧日無階荷戴何極。伏願。天威遠被俾契戒宗。用此微誠上資聖祚。無任悚懼之至。謹附中使李憲誠。奉表陳謝以聞。沙門曇邃等誠惶誠恐謹言。

寶應元聖文武皇帝答曰。

師等。道著依經功超自覺。承雪宮之旨奧。為火宅之舟航。四分律儀一乘局鍵。須歸總會永息多門。爰命有司俾供資費。馬鳴之制佇見裁成。所謝知。同日京城釋門三學百大德等。陳表謝曰。京城釋門眾大安國寺上座沙門法鑾等言。法鑾聞。四河入海無復餘名。兩疏各陳須歸一實。伏惟寶應元聖文武皇帝陛下。光啟法炬廣闢玄關。降九重非常之詔。彌以所用。使四分戒寶之宗。和而無諍。仍令就大安國寺修撰。伏奉聖恩。賜香茶食料紙筆用光法侶。寵錫自天戴荷無地。令會同一疏刊削繁蕪。失鷸蜂之相厄。俾漁人之罔措。聖情若此雨施雲行。恒沙釋子。離我相於法空千葉花王。更新生於覺蘂。無任慶賀之至。謹附中使李憲誠。奉表陳謝以聞。沙門法鑾誠歡誠躍謹言。

寶應元聖文武皇帝批曰。
師等。宗師梵行領袖王城。道祕真玄功深戒律。四分疏義匪異源流。一貫成章。佇資編纂。有司供備誠謂典常也。所謝知是時也。將欲僉定。共議司存一十四人。各知分位眾差。大薦福寺大德如淨筆削潤色僉定。保壽寺慧徹同筆削潤色僉定。西明寺圓照筆受正字僉定。安國寺寶意筆受纂文僉定。沙門超濟筆受證義僉定。淨住寺崇叡。西明寺道邃興玭。天長寺曇邃。崇福寺超證。安國寺神朗智釗。青龍寺惟幹。章敬寺希照。並同證義僉定。共議篇題名目。勅僉定四分律疏卷。第一卷內但名四分律疏卷第一。京城臨壇大德奉詔定以此為題也。其日品官楊崇一宣奉勅語。興唐溫國兩寺三網即與淨土禪院撿校僧等嚴飾道場令道行僧伍拾肆人。起今月一日。轉經禮懺六時行道。至來年二月一日散。設其齋糧香油茶藥一事已上。令所司祇供。宜各精誠問師等好在。同日右銀臺門司趙夏日宣牒奉勅語。尚食局索陸拾肆人齋食果盤并粥米生料一事已上自副。即與大濟師計會供送興唐溫國兩寺淨土院。每日各依。恒起今月二日供。至來年二月二日停。謹牒。是日也。僉定四分律疏大德十四人。恩命分赴兩寺道場。奉為國家轉經行道。其月五日品官楊崇一。宣奉勅語。溫國寺檢校大德飛錫專知念誦大德曇邃等。好在否。檢挍有勞也。宜加精誠轉念行道普為蒼生。至十四年正月二十五日。品官楊崇一。又宣奉勅語。溫國寺檢校臨壇大德曇邃飛錫等好在否。檢挍有勞。其轉經及貞操律師誦經道場。宜延至二月十日散設齋。至二十八日。中使內給事李憲誠。宣奉勅語。溫國寺轉念道場四分律臨壇大德等。釋門三學以心印相傳無上菩提。戒學以為根本道場。畢日即宜赴大安國寺製造疏。成之後十道流行。至二月八日。品官楊崇一。宣奉勅語大溫國寺檢挍道場大德曇邃飛錫等。其道場宜取十日散。設千僧齋。至十日散。設天使行香。大德五十四人各絹三匹充贐也。
道場既畢慶設復終。大德相歡陳表謝曰。沙門飛錫等言。飛錫聞金輪騰翥。以十善化人。大聖用心。以蒼生為念。伏惟陛下。洞入微妙明德惟馨。宣詔命於祇園。徵龍象於溫國。隨年五十四轉經千萬偈。作禮金殿。清齋玉堂。或昇座諷甘露之文。或旋繞動蓮花之步。大濟禪師每親法會執鑪虔懇。僧等沐浴聖化。奉答皇恩。更蒙天慈寵光法侶。御香玉帛爰爰列於梵宮。寶饌金錢霏霏下於淨土。無任戴荷殊常之至。謹附中使揚崇一。奉表陳謝以聞。沙門飛錫等誠歡誠慶謹言。
寶應元聖文武皇帝答曰。

師等。託跡緇流修行妙教。所錫齋覲用廣勝因。所謝知。是日僉定四分律疏大德等。既奉恩命。各於齋後赴集安國。道場大德曇邃一人違限不至。見到大德狀上使司。至二十二日。勅句當京城諸寺觀修功德使。牒律大德崇叡等。大安國寺奉勅僉定律疏院牒得臨壇。大德崇叡等狀稱奉。正月二十八日中使李憲誠。宣勅令道場畢日即宜赴大安國寺。製造者十四人中。崇叡等一十三人當日並到。唯天長寺大德曇邃至今不來。都未製造日月延遲。雖先已狀申仍未赴集。恐上下怪責遲由者得曇邃狀。忽然患心痛者。曇邃律師既患。其見到大德崇叡律師一十三人等。即准勅修撰僉定訖上者。故牒。大曆十四年二月二十二日牒。

判官前壽州長史劉涉使鎮軍大將軍行右龍武軍將軍劉崇訓。爾時諸大德先奉天恩。又承使牒一心精博探討律文。二時焚香兩上修撰。新章有理義准新章。舊疏理長義依舊疏。兩疏有據二義雙全。兩疏無憑別依經律。研精覃思博考毘尼。日來月往不遑寧止。至五月十六日。聖躬不愈。勅下京城百寺開講。至二十一日。其疏修撰功將欲半。寶應元聖文武皇帝。奄棄萬國緇素攀號。遏密八音如喪考妣。至二十三日。儲后欽承遺制。即大寶位。至二十四日。有勅語崇訓。為先聖所開百座及修諸功德。宜一切依前檢校句當。至閏五月二十五日。句當京城寺觀修功德使劉崇訓。奉表上聞。請停京城修功德使。上覽所奏將為至公。尋於是時乃宣墨制曰。卿侍衛禁軍。爪牙重寄。勤于夙夜。職在徼巡。釋教修行與軍務全異。天下寺觀隸在省司。次有府縣。監臨不宜別為使目。覽卿陳奏深謂至公。所請停京城修功德使者。宜依應緣使下職掌等並停。是日宣付所司曰。勅旨內外功德使宜並停。自此僧尼悉屬祠部。僉定律疏事亦同歸。省司催驅待憑聞奏。至大曆十五年歲次庚申正月一日。奉冊今上聖神文武皇帝尊號。改為建中元年。至五月十六日己卯。修草本畢。洎六月甲午朔。又與諸大德起初檢勘。至十五日戊申。令沙門圓照起首。依國子學大曆。新定字樣朱寫進本。每紙二十四行。每行二十五字。至七月癸亥朔二十八日庚寅。初校草本訖。至十月辛卯朔三日癸巳繕寫進本畢。分成十卷。用紙五百六十六張。計文三十三萬一百四言。又至十一月辛酉朔七日丁卯。復與諸大德起首再三刊定。對草本進本副本檢勘。至二十七日僉定訖。至十二月辛卯朔十二日。隨狀送上祠部。大安國寺奉勅僉定四分律疏院請進新僉定四分律疏本十卷。

右如淨等伏奉大曆十三年十一月二十七日勅。四分律舊疏新疏令僉定一本流行者。但如淨等德業無取輪桶常才。濫蒙。

先朝揀參刪定。執筆覃思。一文三覆。俾晝作夜。以月繼時。自去年二月二十二日起首。至今建中元年五月十六日畢功。共諸大德再三校勘繕寫云畢。據先兩本疏分新舊今合成一家。根其關節。勒成五百六十六紙。分為十卷。上副代宗同文之詔中扶律藏滅諍之理。下成後學兼功之益。實冀永為摸揩。謹連元勅白如前。請乞奏聞。伏聽。

進止。是日員外郎房由判。具舊疏新疏意狀過者。至建中二年正月十三日狀上祠部。大安國寺奉勅僉定四分律疏院。請進新僉定四分律疏本十卷(五百六十六紙成一部)。

釋四分律一部六十卷

右奉制具舊疏新疏意狀過者。伏以。釋教持護事在律儀。本文難明以疏解義。今如淨惠徹等商量。若舊疏理長義依舊疏。新章有理義准新章兩疏有文雙全。兩義謹錄狀上。伏請處分。時祠部表奏。制下流行。

新定四分律疏拾卷

右祠部奏。得安國寺僧如淨等狀稱。去大曆十三年十二月二十七日內給事李憲誠。宣口勅。令於當寺律院僉定前件律疏。今修定已畢請聞奏者。伏以。釋教精微言說罕究。舊疏兩本文字已多。今之所修又相沿習。既准勅所撰。須有指麾。伏請許以並行任其學者所好。勅旨宜付所司。建中二年二月二十二日太尉兼中書令尚父汾陽郡王假中書侍郎同平章事臣楊炎宣銀青光祿大夫行中書舍人兼禮部侍郎史館修撰上柱國臣于邵奉行奉勅旨如右牒到奉行。建中二年二月二十五日侍中闕門下侍郎同平章事臣盧杞給事中臣班宏。二月二十五日時都事直官權判兵部員外郎盧端。祠部牒安國寺僉定律疏院僉定筆削潤色。安國寺臨壇大德如淨。僉定筆削潤色。保壽寺臨壇大德惠徹。同僉定筆受正字。西明寺臨壇大德圓照同僉定筆受纂文。安國寺臨壇大德寶意。同僉定筆受證義。安國寺臨壇大德超濟同僉定證義。淨住寺臨壇大德崇叡。同僉定證義。西明寺臨壇大德道邃。同僉定證義。西明寺臨壇大德興玭。同僉定證義。章敬寺臨壇大德普震(替曇邃死闕)同僉定證義。崇福寺臨壇大德超證。同僉定證義。安國寺臨壇大德智釗。同僉定證義。青龍寺臨壇大德惟幹。同僉定證義。安國寺臨壇大德藏用(替希照死闕)同僉定證義。安國寺臨壇大德勝行(替神朗死闕)牒奉勅如右者。得前件臨壇大德如淨等狀所僉定律疏。奉勅律疏三本許以並行任其學者所好。謹具僉定律疏大德名如前。伏望准勅牒律院庶光後葉者。謹檢校文用者。准狀牒僉定律疏院者。牒至准勅故牒建中二年二月二十六日令史申屠琮牒。主事李麟。員外郎房由。

大乘理趣六波羅蜜多經疏十卷
唐貞元五年歲在己巳七月一日。西明寺主沙門良秀等言。去年十一月二十八日。右街功德使王希遷。奉宣進止。令良秀等修撰新翻譯大乘理趣六波羅蜜經疏者。良秀等聞。至道同源。聖人一貫。大雄示相。演妙音於獨園。寶位分身。霈湛恩於雙闕。開佛日於聖日。降絲綸於法輪。所以弘化慈航致仁壽域。不然豈握真符而契合。應休運以感通。良秀等伏以。此經如來之密印。群生之度門。得白馬之寶函。啟青龍之祕藏。是第一義諦。理去筌蹄。於最後乘說無分別。加以天文煥發睿思昭迴。真如契心。已闡微於釋氏。般若製序。諒纘文於大宗。慈雲溥潤於大根。甘露垂陰於貝葉。良秀等材惟末學。性異生知。謬寄討論伏增殞越。上承嚴旨。徒側管以窺天。虔奉本師。懼昇堂而鼓瑟。所修撰六波羅蜜經疏一部十卷。謹附右街功德使王希遷。隨表奉進。伏乞聖慈。許令同修疏義沙門談筵。於當寺讚演。及流布中外。所冀落落真言。示丹青於新學。明明像教。流粉澤於將來。良秀等誠兢誠懇載惶載惕謹言。當是時也。上覽表章兼修疏義。乃勅內給事毛瑛琦。宣慰曰奉勅造疏僧良秀談筵道弘等。宜共賜絹玖拾匹。至宜領取。比修疏義甚大勤勞也。秋熱敬問。師等各得平安好在。廣如續譯經圖紀下卷中說。
大乘理趣六波羅蜜多經疏十卷
右今年四月十五日少監馬欽溆奉宣進止令超悟於千福寺講新譯大乘理趣六波羅蜜多經。兼令修疏者。伏以聖言玄遠。至道弘深。籀而未明。多歷年代。陛下。至德廣被。感而遂應。豈如來祕印俟元聖而方傳。將天人而合符。偶盛時而同化。微僧何幸獲奉嘉言。謹詳真宗。因參考句義各為科例。分別條流共為十卷。超悟年將朽邁。學義荒蕪。雖刺血粉身喜於講受。而負山酌海懼不堪任。謹詣右銀臺門。奉進以聞。輕黷聖聰伏深戰越。謹進。
貞元五年七月十五日醴泉寺沙門超悟等狀進。
聖神文武皇帝批曰。
大乘真經旨趣微妙。師夙推上智深達教源。翻譯就功宗因乃立。是資章疏用廣筌蹄。欲使後學知歸眾生易度。餘炎未退修著當勤。載省科條兼詳體要。發揮既備嘉歎。良深是日內府局令馮幼昇。奉宣勅旨。語超悟師等。自夏徂秋所修義疏。甚大勤勞也。秋熱師等好在。否同日少監馬欽溆。奉宣勅旨修疏僧超悟。宜賜絹五十匹衣一副。同修疏僧少良齊運。各賜絹二十匹。仍令大盈庫分付是日也。僧等修表陳謝上聞。沙門超悟言。超悟伏以。今日奉進六波羅蜜多經疏。中使馮幼昇。奉宣進止。賜超悟絹五十匹僧衣一副。少良等各賜絹二十匹。捧戴兢惕誠躍誠歡。超悟

聞。遇深道淺有識知慚。賞重効微。無顏以措。伏惟陛下。道遵釋典理達色空。以微僧忝跡釋流早專經論。勤修義疏演此妙音。徒肆探賾之勤。豈測精玄之旨。聖恩曲被賜賚荐臻。煥乎縑緗出於御府。霈然渥澤榮此緇門。恩當一時名茂千古。循涯揣分上答無階。冀崇講習之功。願助山河之福。無任感戴之至。謹附中使馮幼昇。奉表陳謝以聞。沙門超悟誠惶誠恐謹言。又於是日修表上聞。請置新經院額。并請抽僧。講習住持有闕續填。望為恒式。聖恩允許所請皆依。至十九日。中書門下頒宣制曰。醴泉寺西北角本住院一所請為國置六波羅蜜經院。兼請抽僧七人常令講習。

右沙門超悟奏。伏奉去年四月十九日詔。令與僧般若等詳譯此經。又續奉進止。於千福寺講讚兼修義疏。今已繕寫奉進訖。伏以。經義精深必資開示。學徒聽習須有指歸。今請置六波羅蜜經院。仍抽有義行僧七人。常令講誦。有闕續填。乞賜名額。庶得弘宣睿旨演暢真宗。如聖恩允許。請宣付所司。勅旨依奏貞元五年七月十九日太尉兼中書令臣晟宣中書侍郎同平章事臣竇參奉中書舍人奉勅旨如右牒到奉行。貞元五年七月二十日司徒兼侍中馬燧。門下侍郎同平章事董晉給事中鄭雲逵祠部牒醴泉寺大德超悟法師牒奉中書門下勅如右牒。至准勅故牒貞元五年七月二十八日令史趙業牒。主事張曇。主客員外郎判裴佶　箋云。又進狀曰。翰林使內給事張孝順奉宣勅旨語。大德超悟法師。所請院額。至今月二十三日。於右銀臺門迎候至。是日也。鼓聲纔發陳列威儀。嚴飾寶車幡花法事綵車音樂。詣銀臺門。鼓響連天笙簫合韻。御牒內出。遙望子亭中使內給事張孝順。奉宣勅旨。語大德超悟法師。所請額者。以六波羅蜜經院為名。至宜領取。僧等瞻仰作禮歡喜遍身。頂戴遷於寶車安置。於是教坊使內常侍李嘉興命。簫韶內教。陳六樂以導前。法事威儀。繼八音而列次。伏覩御扎題額。乾象垂形。虎踞龍蹲。蛇驚鳳舞。祥烏瑞鵲。無以等其神。戲海群鴻。不足方其聖。萬姓瞻睹。五眾爭馳。車馬駢闐。觀斯勝美兩兩相謂。慶此嘉祥。咸言善哉。我皇至聖。欽崇佛教雅尚釋門。去歲翻經。今年製疏特賜名額垂範千齡。劫石有窮斯跡無盡。出於廣孝巡繞皇城。己午之間至醴泉寺。爾乃僧尼畢萃。供設無遮食訖簫韶歡娛竟日。僧等得未曾有。渥澤荐臻捧戴屏營。又陳表謝曰　沙門超悟言。伏見今月二十三日中使張孝順奉宣進止。賜超悟所居院御書院額。為六波羅蜜經院。特迴宸眷載錫嘉名。捧荷殊私誠歡誠喜。伏以。此經久祕曠代未傳。大道將興膺期而啟。陛下。聖心懸解已序真宗。睿藻彰施更揮仙翰。瑞鵲俳佪於金牓。祥烏照曜於蓮宮。誠天人之所護持。亦帝

王之宗極。微僧何幸屢荷天休。惟以佛乘上延聖曆不勝感戴之至。謹詣右銀臺門奉表陳謝以聞。沙門超悟誠惶誠恐謹言。
貞元五年七月二十四日。醴泉寺沙門超悟上表。
大乘理趣六波羅蜜多經疏十卷(各分上下以為二十卷)
大乘理趣六波羅蜜多經疏義例訣一卷
大乘理趣六波羅蜜多經疏義目一卷
沙門智通等言。伏奉四月十五日少監馬欽湫特宣聖旨。令僧道岸智通修新譯大乘理趣六波羅蜜經疏義進來者。智通聞。聖人隱跡有跡。所以明功。至道忘言立言。所以垂教。言之不惑三極。寧聞於兩致跡之不殊。萬緣同歸於一貫。伏惟皇帝陛下。執大象以膺曆數。乘飛龍以統乾元。闢天衢以啟時。法日御而垂化。是用因時演教。順化行政。使儒釋交備內外兼崇。合為化源大拯甿庶。苟有叶於皇極。事無滯於嚮方大矣哉。天下慶幸智通等。誠歡誠喜載欣載躍。智通等。識謝時賢學慚緇侶。竊陪師訓謬齒討論。愧無入室之能。多謝專門之奧。不謂皇恩降鑒言課虛無。承命之時怳然自失。含毫之際腆爾何施。砥鉛錫而難工。扣寂寞而無得。伏賴譯經首序睿藻裁成。搜編簡以闡微。摭梵言而窮奧。暢大乘之妙旨。廣解脫之真宗。璨若珪璋。明同日月。智通等。所以童蒙暫發迷誤潛祛。得奉恩私勒成疏義。然以力微易屈智劣難周。徒用管窺。豈窮於廣大。亦同蠡挹。莫究於津涯。無酬寵待之恩。更成殘陋之罪。智通等。誠惶誠恐死罪死罪。謹隨表奉進。智通等伏以。義文浩博塵黷天聰。經疏交參昧諸始學。輒循往轍式備成文。謹述疏義例訣目錄各一卷隨疏二十卷以聞。伏增戰越。沙門智通等。誠惶誠恐載兢載懼謹言。
貞元五年九月八日。章敬寺奉詔修疏沙門智通等上表。同修疏沙門道岸。
爾時進疏入內。上覽表章。僧等瞻望闕庭屏營悚懼。至十六日天澤下露錫賚縑紬。乃頒詔曰。勑絹玖拾匹。宜賜章敬寺修疏僧智通等。至宜領取。比修撰疏多勞也。秋冷敬問。師等各得平安好在否。貞元五年九月十六日特進左監門衛大將軍竇文場宣　是日也。既蒙錫賚慰及慇勤。悚戴慚惶修表陳謝。因請准例置院抽僧。永冀傳燈福資聖壽。文曰。沙門智通等言。伏奉今日左街功德使竇文場宣聖恩賜智通等絹玖拾匹者。智通等。捧跪慚惶仰戴惴慄。顧茲淺陋。降殊賚於高天。豈彼微功。荷縑紬於王府智通等。誠惶誠恐誠兢誠懼。伏惟皇帝陛下。作人父母同佛知見。務弘至化允叶大猷。爰崇不二之門。以弼無為之理。既用翻經演布。又令修疏發明。懸智炬以擊蒙。假慈航而利涉。是謂光揚覺路導達迷津。溥天率土咸宜感戴。智通等。敢不祇稟睿謀昭宣法

要。幸叨宸睠疏彼新經。庶得上奉皇綱永傳佛印。無任歡慶抃躍之至。伏以。聖教發揮要當弘益。既成疏義亦在敷揚。准醴泉寺翻經造疏沙門超悟置院傳經例。伏望天慈。許以一寺一院充大乘理趣經院。乞賜題額。仍擇有道行僧七人。同崇講誦。有闕續填。庶保無彊之福上資聖壽。立言之教下拯群迷。謹附左街功德使竇文場。奉表陳謝申請以聞。沙門智通等。誠惶誠恐載兢載懼謹言。

貞元五年九月十六日。章敬寺奉詔修疏沙門智通等表上。

論曰。自佛日西遷法輪東轉。捐軀奉法翻譯殊高。其次義解。鉤深致遠探賾索隱。今賁真淨等。即其人焉。賁真淨迺往代翻經聲高帝里秀悟。今朝傳譯異域欽風。皆述疏弘揚文詞婉麗。性相偕美千古彌芳。豈謂螬鼠交侵已從物化。通上人。外博九流內窮八藏。別承恩旨翼贊新經。義等連環文同貫玉。探幽析理覃思研精。可謂五百年中之間生矣。

八十六卷貞元新集古今制令碑表記錄

高宗置京師西明寺制令集二卷(碑記附見)

右沙門圓照謹依元勅本次集出之。

京師西明寺錄三卷

釋氏道宣感通記一卷

開中創立戒壇圖經一卷

右終南山故大德西明寺上座沙門釋氏道宣律師。修述共三部五卷。未入一切經藏。今請編入目錄。

中宗。睿宗。玄宗。

釋氏系錄一卷

右謚大慧禪師沙門一行。開元中奉勅修撰已編入史。總有四條。一綱維塔寺。二說法旨歸。三坐禪修證。四三法服衣。於中齋法附見。然未入一切經藏。今請編入目錄。

故金剛智三藏行記一卷

右灌頂弟子正議大夫行中書舍人侍皇太子諸王文章集賢院學士呂向。敬師三藏因而紀之。今請編入目錄。

東京大廣福寺金剛三藏塔銘并序

右混倫翁撰并書。洎先朝贈開府儀同三司。謚大弘教三藏。如前卷及後大廣智三藏本集中廣說。

右已上七部共十卷。同為第一帙。

大唐安國大法師釋利涉紀傳十卷
　右左監門衛率府錄事參軍趙克勛字僎修。請編入目錄。右一部十卷。同第二帙。
景雲先天開元天寶誥制集三卷(碑表狀附見)
　右沙門圓照謹依年代次而述之。
肅宗制旨碑表集一卷
代宗制旨碑表集一卷
贈司空大辯正廣智不空三藏碑表集七卷
　右四部共十二卷。同為第三帙。
大唐再修隋故傳法高僧信行禪師塔碑表集五卷
翻經臨壇大德西明安國兩寺上座乘如集三卷
　右五部一十七卷。並於佛法弘護義深。事出一時利益永代。或錄表上達。或制下施行主聖臣忠。匡持像教。圓照不揆庸陋輕敘徽猷。謹依年辰及以月日。洎乎朝代次而述之。今上修撰僉定四分律疏制表集一卷。
般若三藏續古今翻譯經圖記二卷
　右四部共十一卷。同為第四帙。
大乘理趣六波羅蜜多經音義二卷
三教法王存歿年代本記三卷(上卷佛中卷道下卷儒或分五)
翻經大德翰林待詔光宅寺沙門利言集一卷
翻經大德西明寺上座賜紫沙門良秀集二卷
　右四部共九卷。同為第五帙。
僧寶道唄讚六十首一卷
　右朝散大夫守太子詹事賜紫金魚袋致仕魯國都昂字高卿撰。文出中集第二十一卷。時為退朝多暇。來詣僧房。與大安國寺超濟律師同是鄉人。示斯述作。兼題院讚。以示將來。
再修釋迦牟尼佛法王本記一卷
大聖釋迦牟尼佛現八相身利益天人成正覺記一卷
判方等道場欲受近圓沙彌懺悔滅罪辯瑞相記一卷
釋氏五部律翻譯年代傳授人記一卷
　右去四月十九日。皇帝降誕之辰。在內道場東面。及前一日退食之餘。在麟德殿西廊下。有章敬寺禪行大德道澄。莊嚴寺大慧。總持寺藏山。及三教談論大德談筵等一十一人。奉對殿下心地法門義已。微僧圓照面奉令旨。問律家判方等沙彌戒相及五部律文句多少。并福田袈裟法服之衣羯磨所以令修集進來者。伏以。識性駑鈍學業荒蕪。濫跡緇流四十二夏。或臨壇講律。或制疏翻經。殊未能精通有所剋獲。伏惟殿下自天降生受佛付囑。朝覲之暇遊心釋門。問五部律儀判方等戒相羯磨授法

持護之由。將欲延正法壽命。趣無上菩提。崇天人善因。證無為解脫。謹依經律論修成三卷。隨啟上聞。輕冒威嚴。伏希詳覽。謹啟。貞元九年八月二十三日。臨壇翻經西明寺沙門圓照上啟。

新修大莊嚴寺本師釋迦牟尼佛牙寶塔記三卷

聖朝無憂王寺大聖釋迦牟尼佛真身舍利塔記三卷

右佛法性身湛然常住。為化六趣示說三身。於化身中八相成道。現有圓寂全身碎身。導引四生廣興利益。伏見大莊嚴寺佛牙。及無憂王寺真身舍利者。即大聖釋迦牟尼佛全軀碎質也。年逾千祀堅潤殊常。緇素虔恭往來瞻禮。光化異相難以備陳。伏惟。陛下。受佛付囑弘獎釋門。欽奉真乘特崇寶塔。高標輪奐光映古今。微僧不才。謹述其記。庶傳盛跡垂訓千秋。具錄根由各撰三卷。并譯經圖紀二卷。並已成就。伏願。上資聖壽永福無彊。四海長清萬方一德。謹隨狀陳進以聞。輕冒天威。伏聽聖旨。沙門圓照誠惶誠恐謹進。貞元十年四月十九日。西明寺翻經臨壇沙門圓照狀進。

右七部十一卷同第六帙。

唐朝傳法三學大德碑記集一十五卷

建中興元貞元制旨釋門表奏集二卷

御題章敬寺詩太子百寮奉和詩集三卷

大唐貞元續開元釋教錄三卷(上卷翻經中卷疏記集下卷入藏錄)

右四部共二十三卷。分為第七第八帙。

右貞元新集總二十九部。除目錄共八十六卷。或先朝制旨。或今上湛恩。皆獎勸釋門使修梵行。福利家國普及有情。伏以。開元十八年歲在庚午。沙門智昇修釋教錄。洎今甲戌又經六十五年。中間三藏翻經藏內並無收管。恐年代浸遠人疑偽經。又先聖大曆七年許編入錄。制文如上宣示流行。圓照素無藝能。不揆愚拙。謹隨聞見勵己書之。錄成三卷。伏冀。聖祚遐長福延萬葉。文武百寮盡孝盡忠。三寶永興遠安邇肅。如聖恩允許。伏乞宣布流行。輕冒天威。伏深戰越謹進。

貞元十年十二月二十五日。翻經臨壇西明寺沙門圓照狀進。

大唐貞元續開元釋教錄卷中

大唐貞元續開元釋教錄卷下(入藏錄)

甲戌歲西明寺翻經臨壇沙門圓照集上

四朝應制所翻經論。及念誦法。并修疏記碑表錄集等。總三百四十五卷(分成三十帙)。

一百九十三卷經論及念誦法
六十四卷經律疏義
八十八卷貞元新集古今制詔碑表記錄

一百九十三卷經論及念誦法

玄宗朝金剛智三藏洎代宗朝。贈開府儀同三司。謚大弘教三藏和尚。上所翻譯經已入目者。總一部四卷(不入今計中)。

金剛頂瑜伽中略出念誦法四卷(亦云經)　八十一紙

右已編入開元釋教錄。不入今計數中。

玄宗朝所翻經遺漏。未及入古今錄者。總五部(六卷)。

金剛恐怖集會方廣儀軌觀自在菩薩三世最勝心明王經一卷(在不空三藏所譯經第一帙收)　二十二紙

大威力烏摩妃瑟摩明王經二卷(或三卷)　三十五紙

穢跡金剛說神通大滿陀羅尼法術靈要門一卷　五紙

穢跡金剛法禁百變法一卷　三紙

右件三部共四卷。並北天竺國三藏沙門阿質達霰(唐言無能勝將)翻譯。

普遍智藏般若波羅蜜多心經一卷　二紙

右東天竺國三藏沙門法月翻譯(梵云達摩戰涅羅)。

金剛頂經瑜伽修習毘盧遮那三麼地法一卷　十五紙

千手千眼觀世音菩薩大身呪本一卷　二紙

千手千眼觀自在菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼呪本一卷　三紙

不動使者陀羅尼祕密法一卷　十一紙

右件四部共四卷。南天竺國三藏沙門金剛智(跋析羅菩提)翻譯。

右已上八部共九卷。同為一帙(或十卷)。

右上八部十卷。並開元錄中遺漏。未編入古今錄中故此收爾。

代宗朝大曆七年。特進試鴻臚卿大興善寺大廣智不空三藏奏。

玄宗肅宗今上三朝已來。所翻譯經論。總七十七部。共一百四十一卷。并都目一卷。具列如左。

金剛頂瑜伽真實大教王經三卷(經內題云金剛頂一切如來真實攝大乘現證大教王經)　四十三紙

金剛頂瑜伽般若理趣經一卷(經內題云大樂金剛不空真實三摩耶經般若波羅蜜多理趣品)　八紙
觀自在菩薩授記經一卷(經內題云佛說大方廣曼殊室利經觀自在菩薩授記品第三十一)　十二紙
瑜伽念珠經一卷(經內題云金剛頂瑜伽念珠經於十萬廣頌中略出)　二紙
奇特佛頂經三卷(經內題云一字奇特佛頂經現威德品)　六十八紙
觀自在菩薩最勝明王心經一卷(經內題云金剛恐怖集會方廣儀軌觀自在菩薩三世最勝心明王經序品第一)　二十二紙
　右六部共十一卷經。同第一帙。
金剛頂瑜伽文殊師利菩薩經一卷(經內題云法一品亦名五字呪法)　十二紙
阿唎多羅阿嚕力經一卷(經內題云阿唎多羅陀羅尼阿嚕力品第十四)　二十一紙
普賢行願讚一卷　五紙
地藏菩薩問法身讚一卷(經內題云百千頌大集經地藏菩薩請問法身讚)　五紙
出生無邊門經一卷(經內題云出生無邊門陀羅尼經)　十紙
大吉祥天女經一卷(經內題云佛說大吉祥天女十二契一百八名無垢大乘經)　七紙
底哩三昧耶一卷(經內題云底哩三昧耶不動使者念誦品)　十四紙
十一面觀自在菩薩經三卷(經內題云十一面觀自在菩薩心密言儀軌經)　二十四紙
　右八部經法共十卷同第二帙。
吉祥天女十二名號經一卷　二紙
金剛頂瑜伽十八會指歸一卷(經內略無十八會字)　九紙
金剛頂瑜伽三十七尊分別聖位法門一卷(并序經中云修證法門序)　十三紙
菩提場所說一字頂輪王經五卷　七十八紙
寶篋經一卷(經內題云一切如來心祕密全身舍利寶篋印陀羅尼經)　六紙
金剛壽命陀羅尼經一卷(經內題云一切如來金剛壽命陀羅尼經)　二紙
　右六部經共十卷同第三帙。
大孔雀明王經三卷(經內題云佛母大孔雀明王經初有啟請法在上卷經前)　五十紙
大雲輪請雨經二卷(經內題云大雲請雨經)　二十四紙
雨寶陀羅尼經一卷(經內題中加佛說兩字)　五紙
蘘麌利童女經一卷(經內題加佛說)　四紙
稻[廾/幹]喻經一卷(經內題云慈氏菩薩所說大乘緣生稻[廾/幹]喻經)　八紙

大寶廣博樓閣經三卷(經內題云大寶廣博樓閣善住祕密陀羅尼)　四十五紙
　右六部經共一十一卷同第四帙。
菩提場莊嚴經一卷(經內題云菩提場莊嚴陀羅尼經)　三十二紙
除一切疾病陀羅尼經一卷　一紙
能淨一切眼陀羅尼經一卷(經內題云能淨一切眼疾病陀羅尼經)　二紙
施焰口餓鬼陀羅尼經一卷(經內題云佛說救拔焰口餓鬼陀羅尼經)　四紙
三十五佛名經一卷(經內題云佛說三十五佛名禮懺文出烏波離所問經)　二紙
八大菩薩曼荼羅經一卷　三紙
葉衣觀自在菩薩陀羅尼經一卷(經內略無陀羅尼字)　八紙
訶利帝母經一卷(經內題云訶利帝母言法)　三紙
毘沙門天王經一卷　四紙
觀自在菩薩說普賢陀羅尼經一卷　七紙
　右十部共十卷同第五帙。
文殊問字母品經一卷　三紙
金剛頂蓮花部心念誦法一卷(經內云念誦儀軌)　二十三紙
金剛頂瑜伽千手千眼觀自在念誦法一卷(或二卷經內題菩薩修行儀軌)　二十八紙
無量壽如來念誦儀軌一卷(經內云修觀行供養儀軌)　十二紙
阿閦如來念誦法一卷(經內云念誦供養法)　十紙
佛頂尊勝念誦法一卷(經內云佛頂尊勝陀羅尼念誦儀軌)　八紙
金剛頂勝初瑜伽普賢菩薩念誦法一卷　十三紙
金剛王菩薩念誦法一卷(經內云祕密念誦儀軌)　十二紙
普賢金剛薩埵念誦法一卷(經內云瑜伽念誦儀軌)　十二紙
金剛頂瑜伽五祕密修行儀軌一卷(經內云金剛薩埵五祕密修行念誦儀軌)　十二紙
　右十部儀法共十卷同第六帙。
金剛壽命念誦法一卷(經內云陀羅尼念誦法)　三紙
一字頂輪王瑜伽經一卷(經內云瑜伽翳迦訖沙羅烏瑟尼沙斫訖囉真言安怛陀那儀則一字頂輪王瑜伽經)　六紙
一字佛頂輪王念誦儀軌一卷(經內題中無佛字)　十二紙
仁王般若念誦法一卷　十五紙
如意輪念誦法一卷(經內云觀自在如意輪菩薩念誦法)　八紙
大虛空藏菩薩念誦法一卷　五紙
瑜伽蓮華部念誦法一卷　七紙
聖觀自在菩薩心真言觀行儀軌一卷(經內云瑜伽觀行儀軌)　六紙
觀自在多羅瑜伽念誦法一卷(經內云金剛頂經多羅菩薩念誦法)　十三紙

甘露軍吒利瑜伽念誦法一卷(經內題云甘露軍吒利菩薩供養念誦成就儀軌)　十八紙
　右十部經法共十卷同第七帙。
花嚴入法界品四十二字觀門一卷(經內題云大方廣佛花嚴經)　六紙
文殊讚法身禮一卷(經內題云大聖文殊師利菩薩讚佛法身禮并序)　三紙
受菩提心戒儀一卷(經內題云最上乘教受戒懺悔文普賢瑜伽阿闍梨集)　三紙
金剛頂瑜伽三十七尊禮一卷(經內題云金剛頂經金剛界大道場毘盧遮那如來自受用身內證智眷屬法身異名佛最上乘三摩地禮懺文)　四紙
般若理趣經釋二卷(經內題云大樂金剛不空真實三昧耶經般若波羅蜜多理趣釋)　三十二紙
大曼荼羅十七尊釋一卷(經內題云般若波羅蜜多理趣經大安樂不空三昧耶真實金剛菩薩等一十七大曼荼羅義述)　三紙
金剛頂瑜伽護摩儀一卷(經內云儀軌)　八紙
都部陀羅尼目一卷(經內題云陀羅尼門諸部要目)　四紙
大乘緣生論一卷(論內題云聖者鬱楞起造)　十紙
七俱胝佛母陀羅尼經一卷(經內題云七俱胝佛母所說准提陀羅尼經)　十九紙
　右十部經論法共十一卷。同第八帙。
大虛空藏菩薩所問經八卷(或云大集)　一百七紙
　右一部經共八卷同第九帙。
仁王經二卷(經內題云仁王護國般若波羅蜜多經并御製序)　三十五紙
密嚴經三卷(經內題云大乘密嚴經并御製序)　五十一紙
仁王念誦儀軌一卷(經內題云仁王護國般若波羅蜜多經陀羅尼念誦儀軌)　十九紙
　右已上經等。並出大曆七年正月十六日。代宗勅下流行目中宜編入一切經目錄(准元奏狀一百一卷勅下欠二卷具定得九十八卷於中三卷是仁王疏今移在下疏目中見定得九十七卷)次後續譯進上具件如後。
大聖文殊師利菩薩佛剎功德莊嚴經三卷　五十一紙
成就妙法蓮華經王瑜伽觀智儀軌一卷　二十五紙
　右通前仁王等經總五部共十卷同第十帙。
金剛頂勝初瑜伽經中略出大樂金剛薩埵念誦儀一卷　十一紙
大樂金剛薩埵修行成就儀軌一卷(出吉祥勝初教王瑜伽經)　十五紙
大藥叉女歡喜母并愛子成就法一卷(亦名訶哩底母法)　十二紙
普遍光明大隨求陀羅尼經二卷(經內題云普遍光明清淨熾盛如意寶印心無能勝大明王隨求陀羅尼經)　三十二紙
金剛頂超勝三界說文殊五字真言勝相一卷　三紙
五字陀羅尼頌一卷(并梵字)　八紙

聖閻曼德迦威怒王立成大神驗念誦法一卷　十八紙
文殊師利菩薩根本大教王金翅鳥王品一卷　十一紙
不空羂索毘盧遮那佛大灌頂光真言一卷(出不空羂索經二十八)　二紙
　右九部經法共十卷同第十一帙。
聖迦抳忿怒金剛童子菩薩成就儀軌經一卷　四十八紙
大威怒烏芻澁摩儀軌一卷　十紙
佛說摩利支天經一卷　四紙
金剛頂經一字頂輪王瑜伽一切時處念誦成佛儀軌一卷　八紙
佛為優填王說王法政論經一卷　九紙
大方廣如來藏經一卷　十八紙
佛說一髻尊陀羅尼經一卷　十四紙
速疾立驗摩醯首羅天說迦婁羅阿尾奢法一卷　六紙
　右八部經法共十卷同第十二帙。
大日經略攝念誦隨行法一卷(亦名五支略念誦要行法)　二紙
大毘盧遮那成佛神變加持經略示七支念誦隨行法一卷　三紙
木槵經一卷　一紙
金剛頂瑜伽文殊師利菩薩儀軌供養法一品(亦名文殊五字念誦法并梵字)　二十四紙
曼殊室咧童子菩薩五字瑜伽法一卷(并梵字)　二紙
金剛頂降三世大儀軌一卷(經內題云金剛頂降三世大儀軌法王教中觀自在菩薩心真言一切如來蓮花大曼荼羅)　四紙
文殊師利菩薩及諸仙所說吉凶時日善惡宿曜經二卷　四十紙
金剛頂經觀自在王如來修行法一卷　六紙
金剛頂瑜伽中發阿耨多羅三藐三菩提心論一卷(亦云瑜伽總持教門說菩提心觀行修持義)　七紙
　右九部經論法共十卷同第十三帙。
瑜伽金剛頂經釋字母品一卷　二紙
修習般若波羅蜜菩薩觀行念誦儀軌一卷　七紙
仁王般若陀羅尼釋一卷　七紙
觀自在大悲成就瑜伽蓮華部念誦法門一卷(亦名成就大悲觀自在)　十二紙
佛說大孔雀明王畫像壇場儀軌一卷　四紙餘
金剛手光明灌頂經(最勝立印聖無動尊大威怒王念誦儀軌法品一卷)　十一紙
末利支提婆花鬘經一卷　十一紙
大聖天歡喜雙身毘那夜迦法一卷　三紙
觀自在菩薩如意輪瑜伽一卷　九紙
金輪王佛頂略念誦法一卷　三紙

金剛瑜伽降三世成就極深密門一卷　三紙
　右十一部經法共十一卷同第十四帙。
　今朝所翻經　聖神文武皇帝貞元四年歲次戊辰勅罽賓國三藏沙門般若與沙門利言等譯。
大乘理趣六波羅蜜多經十卷　一百六十紙
大花嚴長者問佛那羅延力經一卷　二紙
般若波羅蜜多心經一卷　二紙
　右件三部十二卷同第十五帙。
守護國界主陀羅尼經十卷(般若共牟尼室利譯)　一百五十五紙
　右一部十卷同第十六帙(貞元六年)。
本生心地觀經一部八卷(并三藏般若譯)
　右一部八卷同第十七帙(貞元六年)。
十力經一卷　安西三藏勿提提犀魚譯(於安西譯)　三紙
迴向輪經一卷　四紙
十地經九卷　一百二十一紙　于闐三藏尸羅達磨於北庭譯
　右三經十一卷同第十八帙。
千臂千鉢曼殊室利經十卷　大唐贈開府儀同三司諡大弘教三藏金剛智於長安薦福寺譯
　右一部十卷同第十九帙。
　共一百二十二部。二百一卷。計二十帙。

六十四卷經律疏義

　代宗朝新再譯。

仁王護國般若波羅蜜多經疏三卷
　右翻經大德青龍寺沙門良賁奉勅撰。
大集大虛空藏菩薩所問經疏四卷
大聖文殊師利菩薩佛剎功德莊嚴經疏三卷
發菩提心義一卷　六紙
發菩提心戒一卷(并三聚淨戒及十善法戒)　共十三紙
　右四部共九卷。並翻經講論大德大興善寺沙門潛真奉勅撰。
　右通仁王經疏共一十二卷　同第一帙。
僉定四分律疏十卷
　右京城臨壇大德如淨惠徹等一十四人。奉代宗大曆十三年十一月二十七日勅。於大安國寺戒律院僉定。至今上建中二年二月十三日修撰訖進上。制下流行。
　右律疏一部十卷。第二帙。

大乘理趣六波羅蜜多經疏十卷
右翻經大德西明寺沙門良秀等奉勅撰。
右經疏一部十卷第三帙。
又大乘理趣六波羅蜜多經疏十卷
右翻經大德醴泉寺沙門超悟等奉勅撰。
右經疏一部十卷同第四帙。
又大乘理趣六波羅蜜多經疏十卷(各分上下成二十卷)
大乘理趣六波羅蜜多經疏例訣一卷
大乘理趣六波羅蜜多經疏義目一卷
右翻經大德光宅寺沙門道岸。章敬寺大德沙門智通等奉勅撰。
右經疏一部均成二十卷。并例訣義目共二十二卷。分為第五第六帙。

八十八卷貞元新集古今制令碑表記錄

高宗置京師西明寺制令集二卷(寺碑附出)
右沙門圓照謹依元勅令本集出。
京師西明寺錄三卷
釋氏道宣感通記一卷
開中創立戒壇圖經一卷
右終南山故大德西明寺上座釋氏道宣律師修述。共三部五卷。未入一切經藏。今請編入目錄。
睿宗玄宗釋氏系錄一卷
右謚大慧禪師沙門一行。開元年奉勅修撰已編入史。總有四條。一網維塔寺。二說法旨歸。三坐禪修證。四三法服衣。於中齋法附。
故金剛智三藏行記一卷
右灌頂弟子正議大夫行中書舍人侍皇太子諸王文章集賢院學士呂向紀。
東京大廣福寺故金剛三藏塔銘一卷(并序)
右混倫翁撰并書。已上七部十卷。同為第一帙。
大唐安國大法師釋利涉紀傳十卷
右左監門衛率府錄事參軍趙克勛字撰修述。
右為一部同第二帙。
先天開元天寶誥制集三卷(碑表狀附見)
右沙門圓照謹依年代次而述之。
肅宗制旨碑表集一卷
代宗制旨碑表集一卷

贈司空諡大辯正大廣智不空三藏碑表集七卷
　右四部共十二卷同為第三帙。
大唐再修隋故傳法高僧信行禪師塔碑表集五卷
翻經臨壇大德西明安國兩寺上座乘如表狀集三卷
今上修撰僉定四分律疏制旨集一卷
般若三藏續古今翻譯經圖紀二卷
　右四部共十一卷同為第四帙。
大乘理趣六波羅蜜多經音義二卷
三教法王存歿年代本記三卷(上卷佛中卷道下卷儒分三)
翻經大德翰林待詔光宅寺沙門利言集二卷
翻經大德西明寺上座賜紫沙門良秀集二卷
　右四部共十一卷同為第五帙。
僧寶道唄讚六十首一卷(超濟院讚附見)
　右朝散大夫守太子詹事賜紫金魚袋致仕魯國都昂字高卿撰。
再修釋迦牟尼佛法王本記一卷
大聖釋迦牟尼佛現八相身利益天人成正覺記一卷
判方等道場欲受近圓沙彌懺悔滅罪辯瑞相記一卷
釋氏五部律翻譯年代傳授人記一卷
新修大莊嚴寺本師釋迦牟尼佛牙寶塔記三卷
聖朝無憂王寺大聖釋迦牟尼佛真身舍利塔記三卷
　右七部共十一卷同為第六帙。
唐朝傳法三學大德沙門碑記集十五卷
建中興元貞元制旨釋門并表集二卷
御題章敬寺太子百寮奉和詩集三卷
大唐貞元續開元釋教錄三卷(上卷翻經中卷疏記下卷入藏)
　右四部共二十三卷。分成第七帙第八帙。
新譯大方廣佛花嚴經四十卷　罽賓國沙門般若奉詔譯
　右一部四十卷四帙　六百一十二紙。
貞元十二年譯。十四年上。不在此收　通前般若三藏所譯。共七十卷。都收貞元藏大錄　通前二十三帙。
右沙門圓照啟。去年四月皇帝降誕日面奉令旨許修撰上件釋教錄。比為繕寫。挍勘未周。不獲啟上。伏以。開元十八年歲在庚午西。崇福寺沙門智昇修開元釋教錄二十卷。洎去年甲戌。又經六十五年。中間三藏翻經藏內無憑收管。恐年代浸遠人疑偽經。先聖大曆七年許編入錄。制文具如上卷令宣示中外流行。又修經律疏義已制流傳。又貞元新集者。共有八十六卷。或先皇制旨。或今上湛恩留獎勸。釋勵已書之錄成三卷。并問佛那羅延力經等三經十二卷。伏冀。上資聖祚寶曆遐長。殿下諸王福延萬業。文

武百辟盡孝盡忠。三寶永興遠安邇肅。如或上聞聖慈允許。伏乞宣布天下流行。輕冒威嚴伏希詳覽。謹奉啟　貞元十一年四月二十四日。翻經臨壇西明寺沙門圓照啟上。

大唐貞元續開元釋教錄卷下

聯絡我們

財團法人
佛教電子佛典基金會（CBETA 基金會）
CBETA Comprehensive Buddhist Electronic Text Archive Foundation

service@cbeta.org
(02)2383-2182 轉分機 12
官網 https://cbeta.org/
CBETA Online https://cbetaonline.dila.edu.tw/
立即贊助 https://cbeta.org/quick-donate/

贊助資訊

CBETA 長年來陸續將歷代重要佛典數位化為「CBETA 電子佛典集成」，不僅收錄了大量的珍貴文獻，更致力於校勘考證用字及增添新式標點，提升佛典的文獻品質及易讀性。「CBETA 電子佛典集成」是大眾廣為運用的公共資源，此成果也獲得國際學界的重視及肯定。

對於一個從事佛法志業的非營利團隊來說，能夠長期埋首理想、踏實耕耘，實屬不易。為了提供更優質的服務，CBETA 基金會擬增聘專業人力，擴大組織規模，懇請大家慷慨解囊、熱情贊助，讓未來有更多更好的電子佛典。

贊助捐款

「水滴雖微，漸盈大器，凡福充滿，從纖纖積。」
—— CBETA 2024.R2, T04, no. 210, p. 565a5-6